



CLASSIQUES
GARNIER

« Bibliographie », in AYRES-BENNETT (Wendy), CARLIER (Anne), GLIKMAN (Julie), RAINSFORD (Thomas M.), SIOUFFI (Gilles), SKUPIEN DEKENS (Carine) (dir.), *Nouvelles voies d'accès au changement linguistique*, p. 475-518

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06946-1.p.0475](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06946-1.p.0475)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

- ABOH, Enoch Oladé (2009) « Clause Structure and Verb Series », *Linguistic Inquiry*, 40(1), p. 1-33.
- ACADÉMIE FRANÇAISE (1694) *Le Dictionnaire de l'Académie française*, 1^{re} éd., Paris, Veuve de Jean Baptiste Coignard et Jean Baptiste Coignard.
- ACADÉMIE FRANÇAISE (1835) *Le Dictionnaire de l'Académie française*, 6^e éd., Paris, Firmin-Didot.
- ADAM, Jean-Michel (2005) *La Linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours*, Paris, Armand Colin.
- ADAM, Jean-Michel (2006) « Autour du concept de texte. Pour un dialogue des disciplines de l'analyse des données textuelles », in *Actes des 8^{es} Journées internationales d'Analyse des Données Textuelles (JADT) 2006*, Besançon <http://lexicometrica.univ-paris3.fr/jadt/JADT2006-PLENIERE/JADT2006_JMA.pdf>.
- ADAM, Jean-Michel & VIPREY, Jean-Marie (2009) « Corpus de textes, textes en corpus. Problématique et présentation », *Corpus*, 8, p. 5-25.
- ADAM, Lucien (1883) *Les Idioms négro-aryen et maléo-aryen*, Paris, Maisonneuve et C^{ie}.
- ADAMS, James Noel (1976) « A typological approach to Latin word order », *Indogermanische Forschungen*, 81, p. 70-99.
- ADAMS, Marianne (1987) *Old French, null subjects, and verb second phenomena*, thèse de doctorat, University of California, Los Angeles.
- ADILLO RUFO, Sergio (2006) « La partitividad en francés y español: un enfoque diacrónico », *Actas del XXXVI Congreso de la Sociedad Española de Lingüística* (ms. non publié).
- AMATUZZI, Antonella (2003) « Étude linguistique de la correspondance de René Favre avec la cour de Turin », in A. AMATUZZI & P. CIFARELLI (éd.), *Favola mito e altri saggi di letteratura e filologia in onore di G. Mombello*, Alessandria, Dell'Orso, p. 441-461.
- ANSCOMBRE, Jean-Claude & DUCROT, Oswald (1983) *L'Argumentation dans la langue*, Hayen, Mardaga.
- ANSCOMBRE, Jean-Clouse, OPPERMANN-MARSAUX, Évelyne & RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (éd.) (2014) *Médiativité, polyphonie et modalité en français : études synchroniques et diachroniques*, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle.
- ANTOINE, Gérald (1959) *La Coordination en français*, 2 vol., Paris, D'Artrey.

- ARMSTRONG, Nigel (2001) *Social and Stylistic Variation in Spoken French. A Comparative Approach*, Amsterdam/Philadelphie, John Benjamins.
- ARNOLD, Matthieu (éd.) (2006) *Annoncer l'Évangile (xv^e-xvii^e siècle). Permanences et mutations de la prédication*, Paris, Cerf.
- ARNOULD, Maurice-Aurélien (1965) « Le plus ancien acte en langue d'oïl : la charte-loi de Chièvres (1194) », in *Hommage au professeur Bonenfant. Études d'histoire médiévale dédiées à sa mémoire*, Bruxelles, sans éditeur, p. 85-118.
- ARTIÈRES, Philippe (2000) *Le Livre des vies coupables : Autobiographies de criminels (1896-1909)*, Paris, Albin Michel.
- ASHBY, William (1991) « When does variation indicate linguistic change in progress? », *Journal of French Language Studies*, 1, p. 1-19.
- ATKINSON, Quentin D. & GRAY, Russell D. (2005) « Curious parallels and curious connections – phylogenetic thinking in biology and historical linguistics », *Systematic Biology*, 54, p. 513-526.
- AUGÉ, Claude (1890) *La Grammaire enfantine*, Paris, Larousse.
- AUGÉ, Claude (1910) *Le Deuxième Livre de grammaire*, Paris, Larousse.
- AUTHIER-REVUZ, Jacqueline (1992, 1993) « Repères dans le champ du discours rapporté », *L'Information grammaticale*, 55, p. 38-42 et 56, p. 10-15.
- AYRES-BENNETT, Wendy (1987) *Vaugelas and the Development of the French Language*, Londres, Modern Humanities Research Association.
- AYRES-BENNETT, Wendy (1994) « Negative Evidence: Or Another Look at the Non-Use of Negative *ne* in Seventeenth-Century French », *French Studies*, 48(1), p. 63-85.
- AYRES-BENNETT, Wendy (1996) *A History of the French Language through Texts*, Londres, Routledge.
- AYRES-BENNETT, Wendy (2002) « An Evolving Genre: Seventeenth-Century Remarques and Observations on the French Language », in R. SAMPSON, W. AYRES-BENNETT (éd.), *Interpreting the History of French. A Festschrift for Peter Rickard on the occasion of his eightieth birthday*, Amsterdam, New York, Rodopi, p. 353-368.
- AYRES-BENNETT, Wendy (2004) *Sociolinguistic Variation in Seventeenth-Century France*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BAAYEN, R. Harald (2009) « Corpus linguistics in morphology: Morphological productivity », in A. LÜDELING & M. KYTÖ (éd.), *Corpus Linguistics. An International Handbook*, Berlin / New York, De Gruyter, p. 900-919.
- BABEL, Rainer (éd.) (2005) *Le Diplomate au travail : Entscheidungsprozesse und Kommunikation im Umkreis des Westfälischen Friedenskongresses*, Munich, Oldenbourg.
- BADIOU-MONFERRAN, Claire (à paraître) *Les Marqueurs d'inférence en français moderne (xv^e-xx^e siècle)*. Donc, alors, partant, par conséquent et quelques autres, Paris, Champion.

- BADIOU-MONFERRAN, Claire & BUCHI, Eva (2012) « Plaidoyer pour la désolidarisation des notions de pragmatization et de grammaticalisation » in NEVEU *et al.* (2012), p. 127-144.
- BADIOU-MONFERRAN, Claire & DUCOS, Joëlle (éd.) (2012) *L'Émergence : un concept opératoire pour les sciences du langage ?*, n° spécial de *L'Information grammaticale*, 134.
- BADIOU-MONFERRAN, Claire & VERJANS, Thomas (éd.) (2015) *Disparitions : Contributions à l'étude du changement linguistique*, Paris, Champion.
- BALDINGER, Kurt (1950) *Kollektivsuffixe und Kollektivbegriff: ein Beitrag zur Bedeutungslehre im Französischen mit Berücksichtigung der Mundarten*, Berlin, Akademie-Verlag.
- BALLY, Charles (1930) *La Crise du français. Notre langue maternelle à l'école*, Genève, Droz.
- BALON, Laurent & LARRIVÉE, Pierre (2014) « L'ancien français n'est déjà plus une langue à sujet nul – nouveau témoignage des textes légaux », *Journal of French Language Studies*, DOI : <<http://dx.doi.org/10.1017/S0959269514000222>>.
- BALSAMO, Jean (1992) *Les Rencontres des muses. Italianisme et anti-italianisme dans les Lettres françaises de la fin du XVI^e siècle*, Genève, Slatkine.
- BALSAMO, Jean, CASTIGLIONE MINISCHETTI, Vito & DOTOLI, Giovanni (2009) *Les Traductions de l'italien en français au XVI^e siècle*, Fasano/Paris, Schena/Hermann.
- BAMMAN, David & CRANE, Gregory (2011) « The Ancient Greek and Latin Dependency Treebanks », in C. SPORLEDER (éd.) *Language Technology for Cultural Heritage: Selected Papers from the LaTeCH Workshop Series*, Berlin/Heidelberg, Springer, p. 79-98.
- BANNIARD, Michel & PHILIPS, Dennis (éd.) (2010) *La Fabrique du signe. Linguistique de l'émergence*, Toulouse, Presses universitaires Le Mirail.
- BAUER, Brigitte L. M. (1995) *The Emergence and Development of SVO Patterning in Latin and French: Diachronic and Psycholinguistic Perspectives*, Oxford, Oxford University Press.
- BEACCO, Jean-Claude (2004) « Trois perspectives linguistiques sur la notion de genre discursif », *Langages*, 153, p. 109-119.
- BEAUSOBRE, Isaac de & LENFANT, Jacques (1718) *Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jesus-Christ, traduit en François sur l'original Grec. Avec des notes literales, pour éclaircir le texte*, Amsterdam, Pierre Humbert.
- BEAUSSANT, Philippe (1992) *Lully ou Le musicien du Soleil*, Paris, Gallimard.
- BÉLY, Lucien (2005) « La paix, dynamique de l'Europe moderne : l'exemple de Westphalie », in BABEL (2005), p. 199-217.
- BERNSTEIN, Basil (1975) *Langage et classes sociales. Codes socio-linguistiques et contrôle social*, Paris, Minuit.

- BERTHIER, Pierre Valentin (1996) *Glossaire de la champagne berrichonne*, Paris, Royer.
- BERTIN Annie (1997) *L'expression de la cause en ancien français*, Genève, Droz.
- BERTIN, Annie (2006 [2002]), « Définir une interjection : la lexicographie au défi de l'énonciation », in D. Lagorgette & M. Lignereux (éds), *Comme la lettre dit la vie, Mélanges offerts à Michèle Perret, LINX n° spécial*, p. 69-83 (CD-Rom, Chambéry, Université de Savoie, p. 46-56).
- BERTRAND, Lauranne, GUILLOT, Céline, HEIDEN, Serge, LASCAR, Justine, LAURENTIEV, Alexei & PINCEMIN, Bénédicte (2014) *Tutoriel TXM pour la BFM*, Version 2.0, Lyon, ENS de Lyon / UMR ICAR. <http://txm.bfm-corpus.org/files/Tutoriel_TXM_BFM_V1.pdf>.
- BETTENS, Olivier (2010a) « Gestation et naissance du récitatif français. Lecture métrique et lectures prosodiques aux origines de la tragédie lyrique », in A. Dratwicki et A. Terrier (éd.), *L'invention des genres lyriques et leur redécouverte au XIX^e siècle*. Lyon, Symétrie, p. 25-39.
- BETTENS, Olivier (2010b) « Récitatif et diction théâtrale : que nous chante l'alexandrin de Quinault-Lully ? », en ligne sur le site *Chantez-vous français ?* <<http://virga.org/cvf/alexanql.php>>.
- BFM = *Base de Français Médiéval*, ENS de Lyon, UMR ICAR. <<http://www.bfm.ens-lyon.fr>>.
- BIBER, Douglas (2012) « Register as a Predictor of Linguistic Variation », *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, 8, p. 9-37.
- BIBER, Douglas & CONRAD, Susan (2009) *Register, Genre, and Style*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BIBER, Douglas & FINEGAN, Edward (1989) « Drift and the Evolution of English Style: A History of three Genres », *Language*, 65, p. 487-517.
- BIDAUD, Françoise (2002) *Structures figées de la conversation. Analyse contrastive français-italien*, Berne, Peter Lang.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1989) « Constructions verbales “en incise” et rection faible des verbes », *Recherches sur le français parlé*, 9, p. 53-73.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1997) *Approches de la langue parlée en français*. Paris, Éditions Ophrys.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (2001) « Grammaticalisation d'un terme de lieu : *quelque part* et *mis à part* », *Recherches sur le français parlé*, 16, p. 83-101.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire, BILGER, Mireille, ROUGET, Christine, EYNDE, Karel van den & MERTENS, Piet (1990) *Le Français parlé : études grammaticales*, Paris, Éditions du CNRS.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire & WILLEMS, Dominique (2007) « Un nouveau regard sur les verbes faibles », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 102(1), p. 217-254.

- BLOMMAERT, Jan, COLLINS, James & SLEMBROUCK, Stef (2005) « Spaces of multilingualism », *Language and Communication*, 25, p. 197-216.
- BOLLÉE, Annegret (2012) « Étymologies créoles », in A. THIBAUT (éd.), *Dictionnaire étymologique des créoles français d'Amérique (DECA)*, p. 31-50.
- BOLLÉE, Annegret (2016) « Éléments de phonétique diachronique des créoles français », in A. THIBAUT (éd.) *Du Français aux créoles : Phonétique, lexicologie et dialectologie antillaises*, Paris, Classiques Garnier, p. 18-42.
- BOLLÉE, Annegret et al. (éd.) (1993-2007) *Dictionnaire étymologique des créoles français de l'Océan Indien (DECOI)*, 4 vol., Hamburg, H. Buske / Kreolische Bibliothek.
- BONCŒUR, Jean-Louis (1962) *Le Berger m'a dit ... Contes du Vieux Berry*, Châteauroux, Marcel Roussel.
- BONVINO, Elisabetta (2005) *Le Sujet postverbal. Une étude sur l'italien parlé*, Paris, Ophrys.
- BOREL, Jean-Paul (1992) « – Merci. – Non merci ! », *Tranel*, 18, p. 15-26.
- BORODINA, Mélitina Alexandrovna (1961) *Phonétique historique du français. Avecéléments de dialectologie*, Leningrad, Nauka.
- BOSBACH, Franz (2005) « Gedruckte Informationen für Gesandte auf dem Westfälischen Friedenskongress – eine Dokumentation des Angebotes, der Preise und der Verwendung », in BABEL (2005), p. 59-137.
- BOUCHER, Jacqueline (2007 [1981]) *Société et mentalités autour de Henri III*, Paris, Champion.
- BOUCKAERT, Remco et al. (2012) « Mapping the origins and expansion of the Indo-European language family », *Science*, 337, p. 957-960.
- BOUGY, Catherine (2012) « La langue des textes en français du procès de Jeanne d'Arc », in F. NEVEUX (éd.), *Actes du colloque international de Cerisy-la-Salle, De l'hérétique à la sainte, les procès de Jeanne d'Arc revisités, 30 septembre-3 octobre 2009*, Caen, Presses Universitaires de Caen, p. 147-164.
- BOUHAÏK-GIRONES, Marie & POLO DE BEAULIEU, Marie-Anne (2013) *Prédication et performance du XII^e au XVI^e siècle*, Paris, Garnier.
- BOUHOURS, Dominique (1675) *Remarques nouvelles sur la langue française*, Paris, Mabre Cramoisy.
- BOUHOURS, Dominique (1692) *Suite des Remarques nouvelles sur la Langue française*, Paris, George et Louÿs Josse.
- BOUTON, Jacques (1640) *Relation de l'establissement des François depuis l'an 1635 en l'isle de la Martinique*, Paris, Sébastien Cramoisy.
- BOYSEN, Gerhard (1966) « L'emploi du subjonctif dans l'histoire des langues romanes », *Bulletin des jeunes romanistes*, 13, p. 19-33.
- BOZÓKY, Edina (2003) *Charmes et prières apotropaiques*, Turnhout, Brepols.
- BRANCA-ROSOFF, Sonia (1990) « Conventions d'écriture dans la correspondance des soldats », *Mots, Paroles de la grande guerre*, 24, p. 21-37.

- BRANCA-ROSOFF, Sonia et SCHNEIDER, Nathalie (1994) *L'Écriture des citoyens : Une analyse linguistique de l'écriture des peu-lettrés pendant la période révolutionnaire*, Paris, Klincksieck.
- BRAUNTS, Thorsten (2000) « TNT: A Statistical Part-of-Speech Tagger », in *Proceedings of the 1st Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics and the 6th Conference on Applied Natural Language Processing (ANLP/NAACL)*, p. 224-231.
- BRAUBACH, Max et REPGEN, Konrad (1962) « Vorbemerkungen zur Gesamtedition », in *Acta Pacis Westphalicae. Serie I: Instruktionen. Bd. 1: Frankreich, Schweden, Kaiser*, Münster, Aschendorff, p. v-xi.
- BRAUN, Guido (1996) « Les traductions françaises des traités de Westphalie (de 1648 à la fin de l'Ancien Régime) », *xvii^e siècle*, 190, p. 131-155.
- BRAUN, Guido (2005) « Une tour de Babel ? Les langues de la négociation et les problèmes de traduction au Congrès de la paix de Westphalie (1643-1649) », in *BABEL* (2005), p. 139-172.
- BRAUN, Guido (2014) « Französisch und Italienisch als Sprachen der Diplomatie auf dem Westfälischen Friedenskongress », in *GERSTENBERG* (2014b), p. 21-65.
- BRAY, Bernard (1990) « La louange, exigence de civilité et pratique épistolaire au xvii^e siècle », *xvii^e siècle*, 167, p. 136-153.
- BRAY, Bernard (1996) « Le style épistolaire : la leçon de Mme de Sévigné », *Littératures classiques*, 28, p. 197-209.
- BRAY, Bernard & STROSETZKI, Christoph (éd.) (1991) *Art de la lettre. Art de la conversation à l'époque classique en France*, Paris, Klincksieck.
- BRAY, Laurent (1997) « Lexicographie et néologie au xvii^e siècle. Le cas des italianismes néologiques dans la première édition du dictionnaire de l'Académie française », in M. BIERBACH et al. (éd.), *Mélanges de lexicographie et de linguistique françaises et romanes*, Paris, Klincksieck, p. 149-164.
- BRAYER, Edith, (1969) « La prière de Charlemagne », in *Mélanges offerts à Rita Lejeune*, Gembloux, J. Duculot, vol. 2, p. 1279-1284.
- BRÉAL, Michel (2005 [1889]) « La réforme de l'orthographe française », in S. STATIUS (éd.), *Michel Bréal. Le Don de la parole*, Lyon, Institut national de recherche pédagogique, p. 61-74.
- BRIL, Isabelle & REBUSCHI Georges (2003) « Coordination et subordination. Introduction », *Faits de Langues*, 28, p. 3-9.
- BROWN, Penelope & LEVINSON, Stephen (1987) *Politeness. Some Universals in Language Use*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BRUGMANN, Karl & DELBRÜCK, Berthold (1900) *Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen: Vergleichende Syntax der indogermanischen Sprachen*, Strasbourg, Karl J. Trübner.

- BRUNET, Jacqueline (2006) *Grammaire critique de l'italien, vol. 15. Le verbe 3. Les subordinées, suite et fin*, Paris, Presses universitaires de Vincennes.
- BRUNET, Sylvie (1996) *Les Mots de la fin du siècle*, Paris, Belin.
- BRUNOT, Ferdinand (1905-1953) *Histoire de la langue française des origines à 1900 (à nos jours)*, 13 t., Paris, Armand Colin.
- BRUNOT, Ferdinand (1909) *L'Enseignement de la langue française. Ce qu'il est – Ce qu'il devrait être dans l'Enseignement primaire*, Paris, Armand Colin.
- BRUNOT, Ferdinand & BRUNEAU, Charles (1956) *Précis de grammaire historique de la langue française*, Paris, Masson et Cie.
- BUJON-GODDE, Lucie (2008) *Les Rituels de politesse : analyse pragmatique des interactions lors de l'offre d'un cadeau*, thèse de doctorat, Université de Lyon 2, <http://theses.univ-lyon2.fr/documents/lyon2/2008/bujon_/information>.
- BURGER, Christoph (2006) « La polémique de Luther contre la vénération de Marie », in M. ARNOLD (éd.), *Annoncer l'Évangile (xv^e-xvii^e siècle). Permanences et mutations de la prédication*, Paris, Cerf, p. 71-86.
- BURIDANT, Claude (1980) « Les binômes synonymiques. Esquisse d'une histoire des couples de synonymes du Moyen Âge au xvii^e siècle », *Bulletin du Centre d'Analyse du Discours*, 4, p. 5-79.
- BURIDANT, Claude (2000) *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES.
- BURIDANT, Claude (2001) *L'Interjection en français : esquisse d'une étude diachronique*, Strasbourg, Université Marc Bloch.
- BURIDANT, Claude (éd.) (2006a) *L'Interjection : jeux et enjeux*, n^o spécial de *Langages*, 161.
- BURIDANT, Claude (éd.) (2006b) *La Morphologie dérivationnelle dans l'ancienne langue française et occitane*, n^o spécial de *Lexique*, 17.
- BURIDANT, Claude (2006c) « Présentation, L'interjection : jeux et enjeux », in BURIDANT (2006a), p. 3-9.
- BUTEL, Paul (1982a) « Un nouvel âge colonial : Les Antilles sous Louis XIV », in PLUCHON (1982), p. 79-107.
- BUTEL, Paul (1982b) « L'essor antillais au xviii^e siècle », in PLUCHON (1982), p. 109-139.
- CAMUS, Renaud (2000) *Répertoire des délicatesses du français contemporain*, Paris, POL.
- CANALE, Michael & SWAIN, Merrill (1980) « Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing », *Applied Linguistics*, 1, p. 1-47.
- CAPIN, Daniela (2013) « *He, ho, ha, dea* : interjections, connecteurs ou marqueurs discursifs ? Le témoignage des textes en prose médiévaux », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2013), p. 95-118.

- CARLIER, Anne (2007) « From Preposition to Article: The Grammaticalization of the French Partitive », *Studies in Language*, 31, p. 1-49.
- CARLIER, Anne, DE MULDER, Walter & LAMIROY, Béatrice (éd.) (2012) *The Pace of Grammaticalization in a Typological Perspective*, n° special de *Folia Linguistica*, 46(2).
- CARLIER, Anne & LAMIROY, Béatrice (2014) « The grammaticalization of the prepositional partitive in Romance », in S. LURAGHI & H. UUMO (éd.), *Partitive Cases and Related Categories*, Berlin, Mouton de Gruyter, p. 477-518.
- CAROLUS-BARRÉ, Louis (1964) *Les Plus Anciennes Chartes en langue française, tome I : Problèmes généraux et recueil des pièces originales conservées aux Archives de l'Oise (1241-1286)*, Paris, Klincksieck.
- CARON, Philippe (2008) « Pouvons-nous reconstituer la diction haute du français vers 1700 ? À propos du Bourgeois Gentilhomme en DVD », *Seventeenth-Century French Studies*, 30(2), p. 182-195.
- CARON, Philippe (2014) « La disparition des quantités vocaliques dans le français de référence (1680-1914) », in NEVEU *et al.* (2014), p. 177-191, DOI : <<http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20140801034>>.
- CATACH, Nina (1968) *L'Orthographe française à l'époque de la Renaissance (auteurs, imprimeurs, ateliers d'imprimerie)*, Genève, Droz.
- CAZAL, Yvonne & PARUSSA, Gabriella (à paraître) « On ne te congnoist a la parolle : Transcrire la langue autre dans le théâtre médiéval (XIV^e-XVI^e s.) ».
- CECO, Méline (2013) *La Mazurka perdue des femmes-couresse*, Paris, Écriture.
- CENTELLAS, Ioachin de (1578) *Les Voyages et conquestes des Roys de Portugal es Indes d'Orient*, Paris, Jean d'Ongoy.
- CERQUIGLINI, Bernard (1981) *La Parole médiévale : discours, syntaxe, texte*. Paris, Éditions de Minuit.
- CHAIGNE, Edgar (1997) *Trésors du parler des pays de l'ouest. Poitou, Charentes, Vendée*, Bordeaux, Aubéron.
- CHAIGNE, Edgar (1999) *Le Parlanjbe. Patois pittoresque des pays de l'ouest. Charentes, Poitou, Vendée*, Bordeaux, Aubéron.
- CHAOUICHE, Sabine (2001) *L'Art du comédien. Déclamation et jeu scénique en France à l'âge classique (1629-1680)*, Paris, Champion.
- CHAROLLES, Michel & LAMIROY, Béatrice (2007) « Du lexique à la grammaire : Seulement, simplement, uniquement », *Cahiers de Lexicologie*, 90, p. 93-117.
- CHAUDENSON, Robert (1992) *Des Îles, des hommes, des langues. Langues créoles-cultures créoles*, Paris, L'Harmattan.
- CHAUDENSON, Robert (2001) *Creolization of Language and Culture*, revised in collaboration with Salikoko S. MUFWENE, Londres, Routledge.
- CHAUVEAU, Jean-Paul (2007) « Grâce à l'apport des créoles à l'histoire du français, trêve de balivernes ! », in P. BRASSEUR & G. D. VÉRONIQUE (éd.)

- Mondes créoles et francophones. Mélanges offerts à Robert Chaudenson*, Paris, L'Harmattan, p. 189-199.
- CHAUVEAU, Jean-Paul (2012) « Des régionalismes de France dans le créole de Marie-Galante », in THIBAUT (2012a), p. 51-100.
- CHAUVEAU, Jean-Paul (2016) « Sur le lexique des français populaires maintenu dans les créoles antillais », in A. THIBAUT (édit), *Du Français aux créoles : phonétique, lexicologie et dialectologie antillaises*, Paris, Garnier, p. 43-98.
- CHEN, Pei-Ying (2010) *La Négation de l'infinitif en français classique. Étude de morpho-syntaxe variationnelle*, thèse du doctorat, Université de Limoges <<http://epublications.unilim.fr/theses/2010/chen-pei-ying/chen-pei-ying.pdf>>.
- CHEVRIER, Jean-Jacques (2000) *439 Expression populaires en Poitou-Charentes-Vendée*, La Crèche, Geste Éditions.
- CHOCHEYRAS, J[acques] (1969) « Le redoublement de termes dans la prose du XVI^e siècle. Une explication possible », *Revue de Linguistique Romane*, 33, p. 79-88.
- CHOMSKY, Noam (1965) *Aspects of the Theory of Syntax*, Cambridge, Mass., MIT Press.
- CHOMSKY, Noam (1982) *Some Concepts and Consequences of the Theory of Government and Binding*, Cambridge, Mass., MIT Press.
- CHUPEAU, Jacques (1987) « Puget de la Serre et l'esthétique épistolaire. Les avatars du *Secrétaire de la Cour* », *Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises*, 39, p. 111-126.
- CINQUE, Guglielmo (2004) « Restructuring and functional structure », in A. BELETTI & G. CINQUE (éd.), *Structure and Beyond: The Cartography of Syntactic Structures*, vol. 2, New York / Oxford, Oxford University Press, p. 132-191.
- CLÉMENT, Louis (1898) *Henri Estienne et son œuvre française*, Paris, Picard.
- COELHO, Adolfo F. (1880-1886) « Os Dialectos Românicos ou Neo-Latinos na África, Ásia e América », *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa*, réimpression dans J. MORAIS-BARBOSA (éd.) *Estudos Linguísticos Crioulos*, Lisboa, Academia Internacional da Cultura Portuguesa, 1967, p. 1-234.
- COLLIN, Hubert (1990) « Les plus anciens comptes administratifs du Barrois. I. Aux origines de la chambre des comptes de Bar. Le mémorandum du compte général de 1291-1292 », *Lotharingia*, 2, p. 21-41.
- COLLINOT, André & MAZIÈRE, Francine (1997) *Un prêt à parler : le dictionnaire*, Paris, Presses Universitaires de France.
- COLOMBO TIMELLI, Maria (2008) « Un scénario charmantissime ? Italianismi del francese I-I Deux Dialogues di Henri Estienne », *Italianismi e percorsi dell'italiano nelle lingue latine*, Paris, Unione Latina, p. 43-76.

- COMBETTES, Bernard (1988) *Recherches sur l'ordre des éléments de la phrase en moyen français* (Thèse pour le Doctorat d'État, Université de Nancy).
- COMBETTES, Bernard (2003) « Présentation », in B. COMBETTES (éd.), *Évolution et variation en français préclassique : études de syntaxe*, Paris, Champion, p. 3-18.
- COMBETTES, Bernard (2006) « Du niveau textuel au niveau énonciatif dans la grammaticalisation : le rôle du contexte », *Langue Française*, 149, p. 48-60.
- COMBETTES, Bernard (2007) « Discontinuité et cohérence discursive : le cas des ajouts après le point », in D. APOTHÉLOZ, A. GROBET & S. PEKAREK DOEHLER (éd.), *Séquentialité et mouvements dans le discours*, n° spécial de *Cahiers de Praxématique*, 48, p. 111-134.
- COMBETTES, Bernard (2013) « La disparition de *n'est-ce pas* », communication présentée lors de la journée d'étude *Modalisateurs émergents en français contemporain*, Université Paris-Sorbonne, 27 juin 2013.
- COMBETTES, Bernard, SCHNEDECKER, Catherine & THEISSEN, Anne (éd.) (2003) *Ordre et distinction dans la langue et le discours*, Actes du Colloque international de Metz (18, 19, 20 mars 1999), Paris, Champion.
- COMRIE, Bernard (1989) *Language Universals and Linguistic Typology*, Chicago, University of Chicago Press.
- CONEIN, Bernard (1986) « Conversation et interaction sociale : analyse de la séquence d'offre et d'invitation », *Langages*, 81, p. 111-120.
- CORBIN, Danielle (1987) *Morphologie dérivationnelle et structuration du lexique*, 2 vol., Tübingen, Niemeyer.
- CORDER, S. Pit (1973) *Introducing Applied Linguistics*, Harmondsworth, Penguin.
- CORMINBOEUF, Gilles (2010) « Une description des constructions introduites par un si dit austinien. » *Travaux de linguistique*, 60(1), p. 127-144.
- CORRE, Armand (1890) *Nos Créoles*, Paris, Albert Savine.
- CORTELAZZO, Manlio & ZOLLI, Paolo (1979) *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologne, Zanichelli.
- COSERIU, Eugenio (2001) *L'Homme et son langage*, Paris/Louvain, Peeters.
- COTGRAVE, Randle (1611) *A Dictionarie of the French and English Tongues*, Londres, printed by Adam Islip.
- COWLING, David (2007) « Henri Estienne and the Problem of French-Italian Code-Switching in Sixteenth-Century France », in W. AYRES-BENNETT & M. C. JONES (éd.), *The French Language and Questions of Identity*, Oxford, Legenda, p. 162-170.
- CROFT, William (1991) *Typology and Universals*, Cambridge, Cambridge University Press.
- CROFT, William & CRUSE, D. Alan (2004) *Cognitive Linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press.
- CRUSE, D. Alan (1986) *Lexical Semantics*, Cambridge, Cambridge University Press.

- CULICOVER Peter & JACKENDOFF Ray (1999) « The View from the Periphery: The English Comparative Correlative », *Linguistic Inquiry* 30(4), p. 543-571.
- CULPEPER, Jonathan & KYTÖ, Merja (2010) *Early Modern English Dialogues. Spoken Interaction as Writing*, Cambridge, Cambridge University Press.
- DA 1694 = ACADEMIE FRANÇAISE (1694).
- DA 1835 = ACADEMIE FRANÇAISE (1835).
- D'ANS, André-Marcel (1987) *Haïti. Paysage et Société*, Paris, Karthala.
- DAUZAT, Albert (1959) *Histoire de la langue française*, Paris, Presses Universitaires de France.
- DAVID, Jean & MARTIN, Robert (éd.) (1980) *La Notion d'aspect*, Metz, Centre d'analyse syntaxique, Université de Metz.
- DE FORNEL, Michel (1989) « Rituel et sens du rituel dans les échanges conversationnels », in R. CASTEL, J. COSNIER & I. JACOB (éd.), *Le Parler frais d'Erving Goffman*, Paris, Minuit, p. 180-195.
- DEES, Antonij (1980) *Atlas des formes et des constructions des chartes françaises du 13^e siècle*, Tübingen, Niemeyer.
- DELATTRE, Pierre (1966) « Stages of old French phonetic changes observed in modern Spanish », in P. DELATTRE *Studies in French and Comparative Phonetics: Selected Papers in French and English*, La Haye, Mouton and Co., p. 175-205.
- DELAVEAU, Annie (2001) *Syntaxe. La Phrase et la subordination*, Paris, Armand Colin.
- DE MULDER, Walter & LAMIROY, Béatrice (2012) « Gradualness of grammaticalization in Romance: the position of French, Spanish and Italian », in K. DAVIDSE, T. BREBAN, L. BREMS & T. MORTELMANS (éd.) *Grammaticalization and language change: new reflections*, Amsterdam, Benjamins, p. 199-226.
- DENOYELLE, Corinne (2013a) « La formulation des requêtes dans quelques textes littéraires médiévaux », in LAGORGETTE & LARRIVÉE (2013), p. 99-121.
- DENOYELLE, Corinne, (2013b) « Les réalisations des actes de langage directifs dans les *Manières de langage* du XIV^e », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2013a), p. 148-175.
- DETGES, Ulrich (2006) « The *passé composé* in Old French and the Old Spanish *perfecto compuesto* », in K. EKSELL & T. VINTHER (éd.), *Change in Verbal Systems. Issues on Explanation*, Berlin, Peter Lang, p. 47-71.
- DETTWEILER, Peter (éd.) (1905) *M. Tullii Ciceronis epistulae selectae*, Gotha, Friedrich Andreas Perthes.
- DEVINE, Andrew M. & STEPHENS, Laurence D. (2006) *Latin Word Order: Structured Meaning and Information*, New York / Oxford, Oxford University Press.

- DI STEFANO, Giuseppe (1991) *Dictionnaire des locutions en moyen français*, Montréal, CERES.
- DICKMANN, Fritz (1998) *Der Westfälische Frieden*, Münster, Aschendorff.
- DIDEROT, Denis & D'ALEMBERT, Jean le Rond (1751-1772) *Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, Paris, Briasson.
- DIWERSY, Sascha, FALAISE, Achille, LAY, Marie-Hélène, SOUVAY, Gilles & VIGIER, Denis ([2014]) *Modèle panchronique d'étiquetage morphosyntaxique pour le français (xvi^e-xx^e siècles)*, Cologne/Nancy, manuscrit.
- DMF = *Dictionnaire du Moyen Français*, version 2012, Nancy, ATILF CNRS – Université de Lorraine, <<http://www.atilf.fr/dmf>>.
- DOHERTY, Monika (1973) « *Noch* and *schon* and their presuppositions », in F. KIEFER & N. RUWET (éd.), *Generative Grammar in Europe*, Dordrecht, Reidel, p. 154-177.
- DOSTIE, Gaétane (2004) *Pragmaticalisation et marqueurs discursifs*, Bruxelles, De Boeck / Duculot.
- DREER, Igor (2007) *Expressing the same by the different. The subjunctive vs the indicative in French*, Amsterdam, Benjamins.
- DRESSLER, Wolfgang (éd.) (1987) *Leitmotifs of Natural Morphology*, Amsterdam, Benjamins.
- DU BOIS, John W. (1986) « Self-evidence and ritual speech », in W. CHAFE & J. NICHOLS (éd.), *Evidentiality: The Linguistic Coding of Epistemology*, Norwood NJ, Ablex, p. 313-336.
- DU TERTRE, Jean-Baptiste (1654) *Histoire générale des isles de S. Christophe, de la Guadeloupe, de la Martinique, et autres dans l'Amérique*, Paris, Jacques Langlois et Emmanuel Langlois.
- DU TERTRE, Jean-Baptiste (1667-1671) *Histoire générale des Antilles habitées par les François*, 3 vol., Paris, Thomas Iolty.
- DUBOIS, Adrien (2011) *Un Registre de la vicomté d'Elbeuf (1470-1472)*, Caen, CRAHM.
- DUBOIS, Jean (1969) « Énoncé et énonciation », *Langages*, 13, p. 100-110.
- DUBOST, Jean-François (1997) *La France italienne. xvi^e-xvii^e siècle*, Paris, Aubier.
- DUCHHARDT, Heinz (éd.) (1998) *Der Westfälische Friede. Diplomatie – politische Zäsur – kulturelles Umfeld – Rezeptionsgeschichte*, Munich, Oldenbourg.
- DUCROT, Oswald (1984) *Le Dire et le dit*, Paris, Minuit.
- ELTIS, David & RICHARDSON, David (2010) *Atlas of the Transatlantic Slave Trade*, New Haven / London, Yale University Press.
- ENGAMMARE, Max (1995) « Calvin connaissait-il la Bible ? Les citations de l'Écriture dans ses sermons sur la Genèse », *Bulletin de la Société de l'Histoire du Protestantisme Français*, 1995/2, p. 163-184.
- ERNOULT, Alfred & THOMAS, François (1984) *Syntaxe latine*, 2^e éd., Paris, Klincksieck.

- ERNST, Gerhard (éd.) (2003-2008) *Romanische Sprachgeschichte: ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen = Histoire linguistique de la Romania: manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, 3 vol., Berlin, Mouton de Gruyter.
- ERNST, Gerhard & WOLF, Barbara (2005) *Textes français privés des XVII^e et XVIII^e siècles*, Berlin, Mouton de Gruyter.
- ESTIENNE, Robert (1539) *Dictionnaire Francois Latin*, Paris, De l'imprimerie de Robert Estienne.
- EVANS, Nicholas & WILKINS, David (2000) « In the Mind's Ear: The Semantic Extensions of Perception Verbs in Australian Languages », *Language*, 76, p. 546-592.
- EXQUEMELIN (ou OEXMELIN), Alexandre-Olivier (1678) *Histoire des aventuriers flibustiers qui se sont signalez dans les Indes contenant ce qu'ils ont fait de remarquable depuis vingt années avec la vie les mœurs, les coutumes des boucaniers, des habitants de S. Domingue, de la Tortue [...]*, 2 vol., Paris.
- FAIRCLOUGH, Norman (1992) *Discourse and Social Change*, Cambridge, Polity Press.
- FAIRCLOUGH, Norman (1995) *Media Discourse*, London, Edward Arnold.
- FATTIER, Dominique (2014) « Le français en Haïti, le français d'Haïti : du XVII^e siècle à nos jours », in GADET & LUDWIG (2014a), p. 93-123.
- FÉRAUD, Jean-François (1787-1788) *Dictionnaire critique de la langue française*, Marseille, Jean Mossy Pere et Fils.
- FLEISCHMAN, Suzanne (1977) *Cultural and Linguistic Factors in Word Formation (An Integrated Approach to the Development of the Suffix -age)*, Berkeley / Los Angeles / London, University of California Publications.
- FLORES VARELA, Camilo D. (1977) « Observations sur *pas* et *point* en moyen français », *Verba*, 4, p. 137-148, <http://minerva.usc.es/bitstream/10347/3524/pg_139-150_verba4.pdf>.
- FOUCHÉ, Pierre (1961) *Phonétique historique du français, Tome III. Les consonnes et index général*, Paris, Klincksieck.
- FOULET, Lucien (1923) *Petite Syntaxe de l'ancien français*, 2^e éd., Paris, Champion.
- FOULET, Lucien (1990) *Petite Syntaxe de l'ancien français*, 3^e éd., Paris, Champion.
- FOURNIER, Nathalie (1998) *Grammaire du français classique*, Paris, Belin.
- FOURNIER, Nathalie (2001) « Expression et place des constituants dans l'énoncé en français classique : la relation sujet-verbe et la relation verbe-objet », *Langue française*, 130, p. 89-107.
- FRANCKEL, Jean-Jacques (1989) *Étude de quelques marqueurs aspectuels du français*, Genève, Droz.
- FRANTEXT = Base textuelle Frantext <<http://www.frantext.fr/>>.
- FRAPPIER, Jean (1965) *Les Chansons de geste du cycle de Guillaume d'Orange, vol II, Le Couronnement de Louis, Le Charroi de Nîmes, La Prise d'Orange*, Paris, Société d'édition d'enseignement supérieur, p. 131-140.

- FREI, Henri (1929) *La Grammaire des fautes*, Paris, Geuthner ; réimpressions : Genève/Paris, Slatkine, 1982, Rennes, Ennoia, 2003.
- FURETIÈRE, Antoine (1690) *Dictionnaire universel contenant generalement tous les mots françois, tant vieux que modernes*, La Haye / Rotterdam, Arnout et Reinier Leers.
- FEW = *Französisches etymologisches Wörterbuch*, cf. WARTBURG *et al.* (1928-).
- GADET, Françoise (1989) *Le Français ordinaire*, Paris, Armand Colin.
- GADET, Françoise (2006) « Hier comme aujourd'hui. Quelques faits de variation en syntaxe. », in C. GUILLOT *et al.* (éd.), *À la quête du sens. Études littéraires, historiques et linguistiques en hommage à Christiane Marchello-Nizia*, Paris, ENS Éditions, p. 191-197.
- GADET, Françoise & LUDWIG, Ralph (éd.) (2014a) *French Language(s) in Contact Worldwide*, n° spécial de *Journal of Language Contact*, 7(1).
- GADET, Françoise & LUDWIG, Ralph (2014b) « Introduction. French Language(s) in Contact Worldwide. History, Space, System, and other Ecological Parameters », in GADET & LUDWIG (2014a), p. 3-35.
- GADET, Françoise & LUDWIG, Ralph (2015) *Le Français au contact des autres langues*, Paris, Ophrys.
- GALATANU Olga (1992) « Les connecteurs pragmatiques en français et en roumain », in R. LORENZO (éd.), *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e filoloxía románicas*, A Coruña, Fundación « Pedro Barrié de la Maza, conde de Fenosa », p. 449-457.
- GALAZZI, Enrica & MOLINARI, Chiara (éd.) (2008) *Les Français en émergence*, Berne etc., Peter Lang.
- GALET, Yvette (1971) *L'Évolution de l'ordre des mots dans la phrase française de 1600 à 1700. La Place des pronoms personnels compléments d'un infinitif régime*, Paris, Presses Universitaires de France.
- GAREL, Jean (1973) « La prière du plus grand péril », in *Mélanges offerts à Pierre Le Gentil*, Paris, SEDES, p. 311-318.
- GARRIDO, Joaquín (1992) « Expectations in Spanish and German adverbs of change », *Folia Linguistica*, 26(3-4), p. 357-402.
- GAUVARD, Claude (2010 [1990]), « *De grace especial* ». *Crime, État et société en France à la fin du Moyen Âge*, Paris, Publications de la Sorbonne.
- GÉA, Jean-Michel (1997) *Écrire en situation d'urgence. Étude discursive et sociolinguistique de deux correspondances de guerre (1914-1918)*, thèse de doctorat, Université de Provence.
- GELLARD, Matthieu (2013) « Commentaire critique de l'édition des Lettres de Catherine de Médicis », *Cours de France.fr*, <<http://cour-de-france.fr/article2788.html>>.
- GELLARD, Matthieu (2014) *Une Reine épistolaire. Lettres et pouvoir au temps de Catherine de Médicis*, Paris, Garnier.

- GERSTENBERG, Annette (2010) « Question de genre, question de style. Quelques remarques sur la base d'un corpus oral », in ILIESCU, SILLER-RUNGGALDIER & DANLER (2010), p. 417-426.
- GERSTENBERG, Annette (2014a) « Diskursive Spezialisierung infiniter Verbformen in den französischen Texten der APW », in GERSTENBERG (2014b), p. 172-194.
- GERSTENBERG, Annette (éd.) (2014b) *Verständigung und Diplomatie auf dem Westfälischen Friedenskongress: Historische und sprachwissenschaftliche Zugänge*, Cologne/Weimar/Vienne, Böhlau.
- GILLIÉRON, Jules (1919) *Étude sur la défektivité des verbes*, Neuveville, Beerstecher.
- GILLIÉRON, Jules (1923) *Pathologie et thérapeutique verbales*, Paris, Champion.
- GILMONT, Jean-François (1995) « Les Sermons de Calvin : de l'oral à l'imprimé », *Bulletin de la Société de l'Histoire du Protestantisme français*, 141, p. 145-162.
- GLIKMAN, Julie (2012) « Les incisives en croire et cuidier en ancien français. », in GLIKMAN & AVANZI (2012), p. 71-85.
- GLIKMAN, Julie & AVANZI, Mathieu (éd.) (2012) *Entre rection et incidence : des constructions atypiques ? Études sur je crois, je pense et autres parenthétiques*, n° spécial de *Linx*, 61-2009.
- GLIKMAN, Julie & MAZZIOTTA, Nicolas (2013) « Représentation de l'oral et structures syntaxiques dans la prose de la Queste del saint Graal (1225-1230) », in LAGORGETTE & LARRIVÉE (2013), p. 43-64.
- GODEFROY, Frédéric (1881-1902) *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, 8 vol., Vieweg, Paris.
- GOEBL, Hans (1970) *Die normandische Urkundensprache: ein Beitrag zur Kenntnis der nordfranzösischen Urkundensprachen des Mittelalters*, Vienne, H. Böhlau Nachf.
- GOSSEN, Charles Théodore (1967) *Französische Skriptastudien. Untersuchungen zu den Nordfranzösischen Urkundensprachen des Mittelalters*, Vienne, Akademie der Wissenschaften Sitzungsberichte.
- GREEN, Eugène (2001) *La Parole baroque*, Paris, Desclée de Brouwer.
- GREENACRE, Michael (2007) *Correspondence analysis in practice*, 2^e éd., Londres, Taylor and Francis group.
- GREENBERG, Joseph (1966) « Some Universals of Grammar with Particular Reference to the Order of Meaningful Elements », in J. GREENBERG (éd.), *Universals of Language*, 2^e éd., Cambridge, Mass., MIT Press, p. 73-116.
- GRINSHPUN, Yana (2008) *Ô entre langue(s), discours et graphie*, Paris/Gap, Ophrys.
- GROS DE GASQUET, Julia (2006) *En Disant l'alexandrin. L'Acteur tragique et son art, XVII^e-XX^e siècle*, Paris, Champion.
- GRÜBL, Klaus (2013) « La standardisation du français au Moyen Âge : point de vue scriptologique », *Revue de linguistique romane*, 78, p. 343-383.

- GUÉNO, Jean-Pierre (1998) *Paroles de Poilus : lettres et carnets du front 1914-1918*, Paris, Librio.
- GUEUDET, Guy (1984) « Archéologie d'un genre : les premiers manuels français d'art épistolaire », in *Mélanges sur la littérature de la Renaissance à la mémoire de V. L. Saulnier*, Genève, Droz, p. 87-98.
- GUIGNARD, Romain (1924) *Glossaire du Bas Berry. Région Issoudun Vatan*, Issoudun, Imprimerie H. Gaignault.
- GUILLOT, Céline (2009) « Écrit médiéval et traces d'oralité : l'exemple de l'adverbe or(e) », in E. HAVU, J. HÄRMÄ, M. HELKKULA, M. LARJAVAARA & U. TUOMARLA (éd.), *La Langue en contexte. Actes du colloque Représentation du sens linguistique IV*, Helsinki, Société Néophilologique, p. 267-281.
- GUILLOT, Céline, COMBETTES, Bernard, LAVRENTIEV, Alexei, OPPERMAN-MARSAUX, Évelyne & PRÉVOST, Sophie (éd.) (2012) *Le Changement en français : Études de linguistique diachronique*, Berne, Peter Lang.
- GUILLOT, Céline, HEIDEN, Serge & LAVRENTIEV, Alexei (2007) « Typologie des textes et des phénomènes linguistiques pour l'analyse du changement linguistique avec la Base de Français Médiéval », in D. MALRIEU (éd.) *Corpora et Questionnements du littéraire, Actes des Journées d'étude internationales*, n° spécial de *Linx*, p. 125-139.
- GUILLOT, Céline, HEIDEN, Serge, LAVRENTIEV, Alexei & PINCEMIN, Bénédicte (2015) « L'oral représenté dans un corpus de français médiéval (9^e-15^e) : approche contrastive et outillée de la variation diasystémique », in LINDSCHOUW & JEPPESEN KRAGH (2015), p. 15-27. [Version auteur disponible sur HAL-SHS : <<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00760647>>.]
- GUILLOT, Céline, LAVRENTIEV, Alexei, PINCEMIN, Bénédicte & HEIDEN, Serge (2013) « Le discours direct au Moyen Âge : vers une définition et une méthodologie d'analyse », in LAGORGETTE & LARRIVÉE (2013), p. 17-41. [Version auteur disponible sur HAL-SHS : <<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00820262>>.]
- GUILLOT, Céline, PRÉVOST, Sophie & LAVRENTIEV, Alexei (2014) « Oral représenté et diachronie : étude des incisives en français médiéval », in NEVEU *et al.* (2014), p. 259-276, DOI : <<http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20140801284>>.
- GÜLICH, Elisabeth (1970) *Gliederungssignale. Makrosyntax der Gliederungssignale im gesprochenen Französisch*, Munich, Fink.
- GUYOTJEANNIN, Olivier (éd.) (2009a [1906]) *Cartulaire de Sainte-Croix d'Orléans (814-1300)*, Paris, École nationale des chartes, <<http://elec.enc.sorbonne.fr/cartulaires/Orleans-S-Croix/>>.
- GUYOTJEANNIN, Olivier (éd.) (2009b) *Recueil de chartes et documents de Saint-Martin-des-Champs. Monastère parisien*, Paris, École nationale des chartes, <<http://elec.enc.sorbonne.fr/cartulaires/smchamps/>>.

- GUYOTJEANNIN, Olivier (éd.) (2012) *Chartes de l'abbaye de Saint-Denis (VII^e-XIII^e siècle)*, Paris, École nationale des chartes, <<http://saint-denis.enc.sorbonne.fr/>>.
- Haida, Roman (1928) *Die Forstellung in der Peregrinatio ad Loca Sancta*, thèse de doctorat, Université de Breslau (Wrocław).
- HANSEN, Maj-Britt Mosegaard (2003) « From aspectuality to discourse marking: the case of French *déjà* and *encore* », in Wouden, Foolen & Craen (2003), p. 23-51.
- HANSEN, Maj-Britt Mosegaard & Strudsholm, Erling (2008) « The semantics of particles: advantages of contrastive and panchronic approach: a study of the polysemy of French *déjà* and Italian *già* », *Linguistics*, 46(3), p. 471-505.
- HÄRMÄ, Juhani (1993) « Regards sur les constructions disloquées en moyen français », in J.-C. Aubailly *et al.* (éd.), *Et c'est la fin pour quoy nous sommes ensemble. Hommage à Jean Dufournet*, Paris, Champion, p. 717-725.
- HARRIS, Martin (1978) *The Evolution of French Syntax: A Comparative Approach*, Londres, Longman.
- HARTLEY, Leslie Poles (1953) *The Go Between*, Londres, Hamish Hamilton.
- HASPELMATH, Martin (1998) « Does grammaticalization need reanalysis? », *Studies in Language*, 22, p. 315-351.
- HASPELMATH, Martin (1999) « Optimality and diachronic adaptation », *Language*, 75, p. 227-243.
- HASSLER, Gerda (2011) « Grammatikalisierung oder Lexikalisierung? Zur Entwicklung von Topik- und Fokusmarkern in romanischen Sprachen », in C. Schlaak & L. Busse (éd.), *Sprachkontakte, Sprachvariation und Sprachwandel. Festschrift für Thomas Stebl zum 60. Geburtstag*, Tübingen, Gunter Narr, p. 49-68.
- HASSLER, Gerda (2013) « Von lat. IAM zu polifunktionalen pragmatischen Partikeln in romanischen Sprachen », in B. Hillen, S. Jansen & A. Klump (éd.), *Variatio verborum: Strukturen, Innovationen und Entwicklungen im Wortschatz romanischer Sprachen. Festschrift für Bruno Staib zum 65. Geburtstag*, Stuttgart, ibidem-Verlag, p. 157-175.
- HAZAËL-MASSIEUX, Guy (1994a) « Les plus anciens textes de créole français de la Caraïbe. Apport et fiabilité », *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas*, Universidade de Santiago de Compostela, 1989, La Coruña, vol. 6, p. 781-812. Réimpression in HAZAËL-MASSIEUX (1996), p. 65-96.
- HAZAËL-MASSIEUX, Guy (1994b) « La Passion de Notre Seigneur selon St Jean en langage nègre. Document préparé par G. Hazaël-Massieux, avec traduction et commentaire », *Études Créoles*, XVII-2, p. 10-27. Réimpression in HAZAËL-MASSIEUX (1996), p. 249-266.

- HAZAËL-MASSIEUX, Guy (1996) *Les Créoles. Problèmes de genèse et de description*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence.
- HAZAËL-MASSIEUX, Marie-Christine (2008) *Textes anciens en créole français de la Caraïbe*, Paris, Publibook.
- HEIDMANN, Ute (éd.) (2003), *Poétiques comparées des mythes*, Études de Lettres, Lausanne, Payot.
- HEIDMANN, Ute (2005) « Comparatisme et analyse de discours », in J.-M. ADAM & U. HEIDMANN (éd.), *Science du texte et analyse de discours*, Genève, Slatkine, p. 99-118.
- HEINE, Bernd (1993) *Auxiliaries*, Oxford, Oxford University Press.
- HEINE, Bernd (2002) « On the role of context in grammaticalization », in I. WISCHER & G. DIEWALD (éd.) *New Reflections on Grammaticalization*, Amsterdam, Benjamins, p. 83-101.
- HERMAN, József (2000) *Vulgar Latin*, University Park, Pa., Penn State Press.
- HERRING, Susan C., VAN REENEN, Pieter & SCHØSLER, Lene (2000) « On Textual Parameters and Older Languages », in S. C. HERRING, P. T. VAN REENEN & L. SCHØSLER (éd.), *Textual Parameters in Older Languages*, Amsterdam/Philadelphie, John Benjamins, p. 1-31.
- HERSLUND, Michael (1976) *Structure phonologique de l'ancien français*, Copenhague, Akademisk Forlag.
- HIRSCHBÜHLER, Paul (1990) « La légitimation de la construction V1 en subordonnée dans la prose et le vers en ancien français », *Revue Québécoise de Linguistique*, 19, p. 33-55.
- HOENIGSWALD, Henry M. (1950) « The principal step in comparative grammar », *Language*, 26, p. 357-364.
- HOPELMAN, Jakob & ROHRER, Christian (1980) « Déjà et encore et les temps du passé du français » in DAVID & MARTIN (1980), p. 119-143.
- HOLTUS, Günther, METZELTIN, Michael & SCHMITT, Christian (éd.) (1988-2005) *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, 8 vol., Tübingen, Niemeyer.
- HOPE, Thomas E. (1971) *Lexical Borrowing in the Romance Languages. A Critical Study of Italianisms in French and Gallicisms in Italian from 1100 to 1900*, 2 vol., Oxford, Blackwell.
- HOPPER, Paul (1987) « Principles of grammaticization. Towards a Diachronic Typology », in W. P. LEHMANN (éd.), *Language Typology 1987. Systematic Balance in Language*, Amsterdam, Benjamins, p. 157-170.
- HOVEN, René (2006) *Lexique de la prose latine de la Renaissance*, 2^e éd., Leyde/Boston, Brill.
- HUGUET, Edmond (1925-1967) *Dictionnaire de la langue française du XVI^e siècle*, 7 vol., Paris, Honoré Champion / Didier.

- HUMMEL, Martin (2010) « La diachronie du système adverbial des langues romanes : tradition orale et tradition écrite », in ILIESCU, SILLER-RUNGGALDIER & DANLER (2010), p. 445-461.
- HYMES, Dell H. (1972) « On communicative competence », in PRIDE & HOLMES (1972), p. 269-293.
- HYMES, Dell H. (1991) *Vers la compétence de communication*, Paris, Didier.
- HYPERIUS, André (1564) *Enseignement à bien former les saintes prédications & sermons és Eglises du Seigneur*, Genève, Jean Crespin.
- IOVINO, Rossella (2010) « Latin restructuring structures with modal and aspectual verbs », *Working Papers in Linguistics*, 20, p. 67-91.
- ILIESCU, Maria, SILLER-RUNGGALDIER, Heidi & DANLER, Paul (éd.) (2010) *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. Innsbruck 2007*, Berlin, de Gruyter.
- INGHAM, Richard (2007) « Le changement linguistique et l'oralité du texte : la syntaxe du connecteur *et* au début du moyen français », in A. VANDERHEYDEN *et al.* (éd.), *Texte et Discours en Moyen Français. Actes du IXe colloque sur le moyen français*, Turnhout, Brepols, p. 135-148.
- JACOB, Daniel (2003) « Prinzipien der Typologie und der sprachinternen Klassifikation der romanischen Sprachen », in ERNST (2003-2008), vol. 1, p. 137-155.
- JACQUES-CHAQUIN, Nicole & PRÉAUD, Jacques (1996) *Les Sorciers du Carroi de Marlou : un procès de sorcellerie en Berry, 1582-1583*, Grenoble, Éditions Million Jérôme.
- JAKOBSON, Roman (1963) « Implications of language universals for linguistics », in J. GREENBERG (éd.), *Universals of Language*, Cambridge, Mass., MIT Press.
- JANSEN, Silke (2012) « La formation du français régional des Antilles : l'apport du taïno », in THIBAUT (2012a), p. 101-138.
- JAVEAU, Claude (1995) « Micro-rituels séculiers et sacralisation du quotidien », in G. THINÈS & L. de HEUSCH (éd.), *Rites et ritualisation. Colloques et séminaires de la Fondation Jean-Marie Delwart, Louvain-la-Neuve, 13-14 septembre 1993*, Paris/Lyon, J. Vrin/IIIIE, p. 139-148.
- JEPPESEN KRAGH, Kirsten (2010) *Le Remplacement de l'imparfait du subjonctif par le présent du subjonctif considéré dans une perspective de grammaticalisation*, Copenhague, Museum Tusulanum Press.
- JOHNSON, Daniel Ezra (2009) « Getting off the GoldVarb standard: Introducing Rbrul for mixed-effects variable rule analysis », *Language and Linguistics Compass*, 3, p. 359-383.
- JUCKER, Andreas H. (éd.) (1995) *Historical Pragmatics. Pragmatic Developments in the History of English*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins.

- JUCKER, Andrea & TAAVITSAINEN, Irma (2010) (éd.) *Historical Pragmatics*, Berlin / New York, De Gruyter / Mouton.
- KASTOVSKY, Dieter (1986) « The problem of productivity in word formation », *Linguistics*, 24, p. 585-600.
- KAWAGUCHI, Yuji (2014) « Particules négatives dans les textes anglo-normands », présentation au colloque international de la SIDF « L'histoire du français : nouvelles approches, nouveaux terrains, nouveaux traitements », Université de Cambridge, 6-8 janvier 2014.
- KELLER, Rudi (1994) *On Language Change: The Invisible Hand in Language*, Londres, Routledge. Traduit de l'allemand par B. NEHRLICH.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (1980) *L'Énonciation de la subjectivité dans le langage*, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (1997) « Traitement de langage en analyse de conversation : l'exemple du remerciement », in E. WEIGAND (éd.), *Dialogue Analysis*, Tübingen, Max Niemeyer, p. 129-143.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (1998a) « Dialogue romanesque et conversation naturelles », in S. ČMERKOVÁ, J. HOFFMANNOVÁ, O. MÜLLEROVÁ & J. SVĚTLÁ (éd.), *Dialoganalyse VI*, Tübingen, Max Niemeyer, p. 331-343.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (1998b) *L'Implicite*, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (2001a) *Les Actes de langage dans le discours : théorie et fonctionnement*, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (2001b) « Je voudrais un p'tit bifteck », *Les Carnets du Cediscor*, 7, <<http://cediscor.revues.org/307>>.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (2002) « Double contrainte » et « Rituel », in P. CHARAUDEAU & D. MAINGUENEAU (éd.), *Dictionnaire d'Analyse du Discours*, Paris, Seuil, p. 195-197 et p. 509-512.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (2005) *Le Discours en interaction*, Paris, Armand Colin.
- KIPARSKY, Paul (2015) « New Perspectives in Historical Linguistics », in C. BOWERN & B. EVANS (éd.), *The Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Abingdon / New York, Routledge, p. 64-102.
- KISS, Katalin (1998) « Identificational focus versus information focus », *Language*, 74, p. 245-273.
- KIVINIEMI, Anne-Laure (2013) « L'écriture des poilus à l'aune des normes scolaires – une étude stylistique », *Cahiers AFLS On-Line*, 18(1), p. 5-45.
- KLEIBER, Georges & GERHARD-KRAIT, Francine (2006a) « Les emplois émergents non spatiaux de *quelque part* », in G. KLEIBER, C. SCHNEDECKER & A. THEISSEN (éd.), *La Relation partie-tout*, Louvain/Paris, Éditions Peeters, p. 89-106.

- KLEIBER, Georges & GERHARD-KRAIT, Francine (2006b) « QUELQUE PART : du spatial au non spatial en passant par l'indétermination & la partition », *Journal of French Language Studies*, 16, p. 147-166.
- KLEIN, Wolfgang (1992) « The present perfect puzzle », *Language*, 68(3), p. 525-552.
- KLEMPERER, Victor (1926) « Italienische Elemente im französischen Wortschatz », in V. KLEMPERER (éd.), *Romanische Sonderart*, Munich, Hueber, p. 213-235.
- KLIMENKOWA, Alla (2015) « Wo versteckt sich (Ci-)Marron? Sprachkontakt als Auslöser des Bedeutungswandels von cimarrón/mar(r)on im Spanischen und im Antillen-Französischen », *JournalLIPP*, 4, p. 97-113.
- KLIPPI, Carita (2004) « Le chassé-croisé du sujet parlant & du linguiste », in G. HÄBLER & G. VOLKMANN (éd.), *History of Linguistics in Texts and Concepts*, Münster, Nodus Publikationen, p. 647-660.
- KLIPPI, Carita (2010) *La Vie du langage. La Linguistique dynamique en France de 1864 à 1916*, Lyon, ENS Éditions.
- KLIPPI, Carita (2013) « Letters from Gaston B. – a prisoner's voice during the Great War », in M. VAN DER WAL & G. RUTTEN (éd.), *Touching the Past. Studies in the historical sociolinguistics of ego-documents*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins, p. 107-125.
- KLIPPI, Carita (2015) « Kirjeitä kiven sisältä, kirjeitä syvältä sisimmästä. Tavallisen kansalaisen kielellinen kompetenssi ensimmäisen maailmansodan aikana », in S.-L. NEVALA-NURMI, M. TIKKA, I. TASKINEN (éd.) *Kirjeitä sodasta*, Helsinki, Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, p. 96-121.
- KLIPPI, Carita (2016) « La parole écrite au lendemain de la Première Guerre mondiale. Variation sociale, littérature tronquée ou résidu diglossique », in J. LÉON, J. LEFÈVRE & C. PUECH (éd.), *Écriture(s) et représentations du langage et des langues*, Dossiers d'HEL 9, Paris, p. 422-440.
- KLIPPI, Carita (2017) « Pour une archéologie de l'idiolecte d'un poilu peu-lettré (1915-1918). L'historicité d'une langue maternelle », in *La langue sous le feu. Mots, textes, discours de la Grande Guerre*, O. ROYNETTE, G. SIOUFFI et A. STEUCKARDT (éd.), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, p. 125-145.
- KLIPPI, Carita & KIVINIEMI, Anne-Laure (2015) « L'écriture de deux frères d'armes, déshérités du français – Une caricature de la langue nationale ? », in J. LINDSCHOUW & K. JEPPESEN KRAGH (éd.), *Les variations diasystématiques et leurs interdépendances dans les langues romanes. Actes du colloque DIA II à Copenhague (19-21 nov. 2012)*, *Travaux de Linguistique Romane*, Strasbourg, Société de linguistique romane.
- KNOEPFLE, Rudolph J. (1942) *The Use of the Historical Infinitive in Sallust*, thèse de Master, Loyola University Chicago.

- KOCH, Marie Pierre (1940) *An Analysis of the Long Prayers in Old French Literature with Special Reference to the "Biblical-Creed-Narrative" Prayers*, Washington, The Catholic University of America Press.
- KOCH, Peter (1993) « Pour une typologie conceptionnelle et médiale des plus anciens documents/monuments des langues romanes », in M. SELIG, B. FRANK & J. HARTMANN (éd.), *Le Passage à l'écrit des langues romanes*, Tübingen, Gunter Narr, p. 39-81.
- KOCH, Peter (1997) « Diskurstraditionen: zu ihrem sprachtheoretischen Status und ihrer Dynamik », in B. FRANK, T. HAYE & D. TOPHINKE (éd.), *Gattungen mittelalterlicher Schriftlichkeit*, Tübingen, Günther Narr, p. 43-79.
- KOCH, Peter & OESTERREICHER, Wulf (1993) « Oralité médiale et conceptionnelle dans les cultures écrites », in C. PONTECORVO & C. BLANCHE-BENVENISTE (éd.) *Proceedings of the Workshop on orality versus literacy: Concepts, Methods and Data*, Strasbourg, European Science Foundation, p. 227-245.
- KOCH, Peter & OESTERREICHER, Wulf (2001) « Langage parlé et langage écrit », in HOLTUS *et al.* (1988-2005), vol. I/2, p. 584-627.
- KOCH, Peter & OESTERREICHER, Wulf (2011) *Gesprochene Sprache in der Romania. Französisch, Italienisch, Spanisch*, Berlin, de Gruyter.
- KOHLMANN, Georg (1901) *Die italienischen Lehnworte in der neufranzösischen Schriftsprache. Seitdem 16. Jahrhundert*, Vegesack, J. F. Rohr.
- KÖNIG, Ekkehard (1977) « Temporal and non-temporal uses of *noch* and *schon* in German », *Linguistics and Philosophy*, 1, p. 173-198.
- KOUWENBERG, Silvia & SINGLER, John V. (éd.) (2008) *The Handbook of Pidgin and Creole Studies*, Malden, Wiley-Blackwell.
- KRIEGEL, Sibylle, LUDWIG, Ralph & HENRI, Fabiola (2009) « Les rapports entre créole et bhojpouri à Maurice : contact de langues et actes identitaires », in V. HOOKOOMSING, R. LUDWIG & B. SCHNEPEL (éd.), *Multiple Identities in Action: Mauritius and some Antillean Parallelisms*, Francfort, Peter Lang, p. 203-252.
- KRIEGEL, Sibylle, LUDWIG, Ralph & SALZMANN, Tabea (2016) « Reflections on Discourse Ecology and Language Contact: The Crucial Role of some Scalar Terms », in LUDWIG, MÜHLHÄUSLER & PAGEL (2016a), p. 307-360.
- KRIFKA, Manfred (2007) « The notions of information structure », *Working Papers of the SFB 632*, 6, p. 13-57.
- KRISTEVA, Julia (1974) *La Révolution du langage poétique : l'avant-garde à la fin du XIX^e siècle, Lautréamont et Mallarmé*, Paris, Éditions du Seuil.
- KRISTOL, Andres (1990/1991) « Un nouveau fragment de manière de langage : Lincoln, "Linc. Arch. Off.", Formulary 23 », *Vox Romanica*, 49/50, p. 311-341.
- KRISTOL, Andres (1994) « "Que dea ! Mettes le chapron, paillard, com tu parles a prodome !" La représentation de l'oralité dans les Manières de langage du XIV^e/XV^e siècle », *Romanistisches Jahrbuch*, 43, p. 35-64.

- KRISTOL, Andres (1998) « Comment on apprenait le français au Moyen Âge : ce qu'il nous reste à apprendre », *ARBA. Acta Romanica Basiliensia*, 8, p. 177-197.
- KROCH, Anthony (1989) « Reflexes of Grammar in Patterns of Language Change », *Language Variation and Change*, 1, p. 199-244.
- KROON, Caroline & RISSELD, Rodie (2003) « Phasalality, Polarity, Focality: A Feature Analysis of the Latin Particle iam » in WOUDE, FOOLEN & CRAEN (2003), p. 65-78.
- KROPP, Amina (2013) « [Compte rendu de APW II B 7] », *Zeitschrift für romanische Philologie*, 129, p. 830-836.
- KYTÖ, Merja (2004) « The emergence of American English: Evidence from seventeenth-century records in New England », in R. HICKEY (éd.), *Legacies of Colonial English*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LABANDE, Edmond-René (1955) « Le "credo épique", à propos des prières dans les chansons de geste », *Recueil de travaux offerts à M. Clovis Brunel*, Paris, Société de l'École des Chartes, vol. II, p. 62-80.
- LABAT, R. P. Jean-Baptiste (1742) *Nouveau Voyage aux isles de l'Amérique*, 8 vol., Paris, Delespine.
- LABELLE, Marie & HIRSCHBÜHLER, Paul (2012) « Topic and Focus in Old French V1 and V2 », présentation au colloque DIGS 13, University of Pennsylvania.
- LABOV, William (1966) *The Social Stratification of English in New York City*, Washington, Center for Applied Linguistics.
- LABOV, WILLIAM (1972) « The Study of Language in its Social Context », in PRIDE & HOLMES (1972), p. 180-202.
- LABOV, William (1982) « Building on empirical foundations », in W. P. LEHMANN & Y. MALKIEL (éd.), *Perspectives on Historical Linguistics*, Amsterdam, Benjamins, p. 17-92.
- LABOV, William (1994) *Principles of Language Change I: Internal Factors*, Oxford, Blackwell.
- LABOV, William (2001) *Principles of Language Change II: Social Factors*, Oxford, Blackwell.
- LABOV, William. (2010) *Principles of Language Change III: Cognitive and Cultural Factors*, Oxford, Wiley-Blackwell.
- LACHERET-DUJOUR, Anne & BEAUGENDRE, Frédéric (1999) *La Prosodie du français*, Paris, CNRS éditions.
- LACROIX, Michel (1990) *De la politesse. Essai sur la littérature du savoir-vivre*, Paris, Julliard.
- LAGERQVIST, Hans (2009) *Le Subjonctif en français moderne*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne.

- LAGORGETTE, Dominique (2004) « Termes d'adresses et verbes de parole en moyen français : une approche pragmatique », in J. M. LOPEZ MUÑOZ, S. MARNETTE & L. ROSIER (éd.), *Le Discours rapporté dans tous ses états*, Paris, L'Harmattan, p. 194-203.
- LAGORGETTE, Dominique (2013) « Insultes et registres de langue dans les *Manières de langage* : transgression et effets d'oralité », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2013a), p. 148-175.
- LAGORGETTE, Dominique & LARRIVÉE Pierre (éd.) (2013) *Représentations du sens linguistique 5*, Chambéry, Éditions Université de Savoie.
- LAHOUSSE, Karen & LAMIROY, Béatrice (2012) « VSO Word Order in Romance: A grammaticalization account », in CARLIER, DE MULDER & LAMIROY (2012), p. 387-415.
- LALAIRE, Louis (1998) *La Variation modale dans les subordonnées à temps fini du français moderne*, Berne, Peter Lang.
- LAMIROY, Béatrice (1999) « Auxiliaires, langues romanes et grammaticalisation », *Langages*, 135, 33-45.
- LAMIROY, Béatrice (2001) « Le syntagme prépositionnel en français et en espagnol : une question de grammaticalisation ? », *Langages*, 143, p. 91-106.
- LAMIROY, Béatrice (2003) « Grammaticalization and external possessor structures in Romance and Germanic languages », in M. COENE & Y. D'HULST (éd.), *From NP to DP. Volume 2: The expression of possession in noun phrases*, Amsterdam, Benjamins, p. 257-280.
- LAMIROY, Béatrice (2005) « La grammaticalisation des adverbes *autrement vs anders*. Comparaison du français et du néerlandais », in M. BRAS, I. CHOI-JONIN, A. DAGNAC & M. ROUQUIER (éd.), *Questions de classification en linguistique : méthodes et descriptions. Hommages à Christian Molinier*, Berne, Peter Lang, p. 177-195.
- LAMIROY, Béatrice (2011) « Degrés de grammaticalisation à travers les langues de même famille », *Mémoires de la Société de linguistique de Paris. Nouvelle Série*, 19, p. 167-192.
- LAMIROY, Béatrice & DE MULDER, Walter (2011) « Degrees of grammaticalization across languages », in B. HEINE & H. NARROG (éd.), *The Oxford Handbook of Grammaticalization*, Oxford, Oxford University Press.
- LAMY, Bernard (1678 [1676]) *De l'art de parler*, Paris, Pralard.
- LANE-MERCIER, Gillian (1989) *La Parole romanesque*, Paris, Klincksieck.
- LA NOUE, Odet de (1596) *Le Dictionnaire des rimes françaises selon l'ordre des lettres de l'alphabet*, Paris, par les héritiers d'Eustache Vignon.
- LANZINNER, Maximilian, SCHRÖTER-KARIN, Tobias & TENHAEF, Tobias (2014) « Die Acta Pacis Westphalicae digital », in GERSTENBERG (2014b), p. 251-265.

- LAPLANCHE, François (1989) « Débats et combats dans l'orthodoxie réformée », in J.-R. ARMOGATHE (éd.), *Le Grand Siècle et la Bible*, Paris, Beauchesne, p. 117-140.
- LA PORTE, Maurice de (1571) *Les Epithetes*, Paris, Gabriel Buon.
- LARRIVÉE, Pierre (2008) *Une histoire du sens. Panorama de la sémantique linguistique depuis Bréal*, Bruxelles, Peter Lang.
- LASS, Roger (1997) *Historical Linguistics and Language Change*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LA TOUCHE, Pierre de (1730) *L'Art de bien parler français*, 4^e éd., Amsterdam, Wetsteins & Smith.
- LAURENT, Françoise (éd.) (2008) *Serment, promesse et engagement : rituels et modalités au Moyen Âge*, Montpellier, Publications de l'Université de Montpellier III – Paul Valéry.
- LAVIEU, Belinda (2006) « Distinction entre groupes prépositionnels régis et non régis. », *Modèles linguistiques*, 53, t. XXVII-1, p. 131-144.
- LAVRENTIEV, Alexei (2009) *Tendances de la ponctuation dans les manuscrits et incunables français en prose, du XIII^e au XV^e siècle*. thèse de doctorat, ENS de Lyon, <<http://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00494914/>>.
- LECERF DE LA VIÉVILLE, Jean-Louis (1705-1706) *Comparaison de la musique italienne et de la musique française, tome II*, Bruxelles, Foppens.
- LECOUTEUX, Claude (1996) *Charmes, conjurations et bénédictions. Lexique et formules*, Paris, Champion.
- LEDGEWAY, Adam (2012) « From Latin to Romance: configurationality, functional categories and head-marking », *Transactions of the Philological Society*, 110, p. 422-442.
- LEEMAN, Danielle (1985) « Tentative de caractérisation d'un complément circonstanciel : Dans mon affolement, je lâchai mon panier de cerises », *Linx*, 12, p. 97-146.
- LE FÈVRE, Jean (1587) *Dictionnaire des rimes françaises, augmenté, corrigé en bon ordre, par le Seigneur des Accords*, Paris, Jean Richer.
- LEGALLOIS, Dominique & GRÉA, Philippe (2006) « L'objectif de cet article est de... Construction spécificationnelle et grammaire phraséologique », in M. LECOLLE & S. LEROY (éd.), *Changement linguistique et phénomènes de fixation : figement, lexicalisation, catachrèse*, n^o spécial de *Cahiers de praxématique*, 46, p. 161-184.
- LE GRAND SIMOUNET' (1997) *Galope-Chenaux*, Paris, Le Croît vif.
- LEHMANN, Christian (1995) *Thoughts on Grammaticalization*, Munich, Lincom Europa.
- LEVEN DE TEMPLERY, Joseph (1698) *Nouvelles Remarques sur la langue française*, Paris, Martin et George Jouvenel.

- LEVINSON, Stephen C. (1983) *Pragmatics*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LEWICKA, Halina (1960-1968) *La Langue et le style du théâtre comique français des XV^e et XVI^e siècles*, 2 vol., Varsovie, Państwowe wydawnictwo naukowe.
- LEZIUS, Wolfgang (2002) *Ein Suchwerkzeug für syntaktisch annotierte Textkorpora*, thèse de doctorat, Universität Stuttgart.
- LIGHTFOOT, David (1979) *Principles of Diachronic Syntax*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LIGHTFOOT, David (1991) *How to Set Parameters: Arguments from Language Change*, Cambridge, Mass., M.I.T. Press.
- LIGHTFOOT, David & WESTERGAARD, Marit (2007) « Language acquisition and language change: Interrelationships », *Language and Linguistics Compass*, 1(5), p. 396-416.
- LIGNEREUX, Cécile (2011) « Les caprices syntaxiques de Mme de Sévigné : une épistolière sourde aux prescriptions ? », in S. BRANCA-ROSOFF, J.-M. FOURNIER, Y. GRINSHPUN & A. RÉGENT-SUSINI (éd.), *Langue commune et changements de normes*, Paris, Champion, p. 321-332.
- LINDE, Paul (1923) « Die Stellung des Verbs in der lateinischen Prosa », *Glotta*, 12, p. 153-178.
- LINDSCHOUW, Jan (2010) « Grammaticalization and Language Comparison in the Romance Mood System », in E. REMBERGER & M. BECKER (éd.), *Modality and Mood in Romance. Modal interpretation, mood selection, and mood alternation*, Berlin / New York, Walter de Gruyter, p. 181-207.
- LINDSCHOUW, Jan (2011) *Étude des modes dans le système concessif en français du 16^e au 20^e siècle et en espagnol moderne : évolution, assertion et grammaticalisation*, Copenhague, Museum Tusulanum Press.
- LINDSCHOUW, Jan & JEPPESEN KRAGH, Kirsten (éd.) (2015) *Les Variations diasystématiques et leurs interdépendances dans les langues romanes – Actes du Colloque Dia II à Copenhague (19-21 novembre 2012)*, Strasbourg, ELIPHI.
- LITTRÉ, Émile (1873-1874) *Dictionnaire de la langue française*, Paris, Hachette.
- LLAMAS POMBO, Elena (2001) « La ponctuation du vers dans un manuscrit du XIV^e siècle », in L. BIEDERMANN-PASQUES, F. JEJCIC & S. LAZARD (éd.), *Usages graphiques, normes et ponctuation*, n° spécial de *Liaisons-HESO/AIROE*, 32-33, p. 151-171.
- LLAMAS POMBO, Elena (2008) « Ponctuer, éditer, lire. État des études sur la ponctuation dans le livre manuscrit », *Syntagma. Revista del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura*, 2, p. 131-173.
- LÖBNER, Sebastian (1989) « German *schon – erst – noch*: an integrated analysis », *Linguistics and Philosophy*, 12, p. 167-212.
- LÖBNER, Sebastian (1999) « Why *noch* and *schon* are still duals: a reply to van der Auwera », *Linguistics and Philosophy*, 22, p. 45-107.

- LODGE, R. Anthony (1997) *Le Français. Histoire d'un dialecte devenu langue*, Paris, Fayard.
- LODGE, R. Anthony (2009) « La sociolinguistique historique et le problème des données », in D. AQUINO-WEBER, S. COTELLI & A. KRISTOL (éd.), *Sociolinguistique historique du domaine gallo-roman*, Berne, Peter Lang, p. 199-219.
- LOENGAROV, Alexander (2006) *L'Alternance indicatif/subjonctif dans les langues romanes. Motivation sémantico-pragmatique et grammaticalisation*, thèse de doctorat, Université de Louvain.
- LOTE, Georges (1988-1991 [1940]) *Histoire du vers français*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence <<http://books.openedition.org/pup/1373?lang=fr>>.
- LUDWIG, Ralph (1996) *Kreolsprachen zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit. Zur Syntax und Pragmatik atlantischer Kreolsprachen auf französischer Basis*, Tübingen, Günther Narr.
- LUDWIG, Ralph (2003) « Geschichte der Reflexion über die romanischen Sprachen: Kreolsprachen », in ERNST (2003-2008), vol. 1, p. 297-309.
- LUDWIG, Ralph & BRUNEAU-LUDWIG, Florence (2012) « Langue(s) et communication en Guadeloupe : vers une approche écolinguistique », *Cahiers de linguistique*, 2, p. 139-166.
- LUDWIG, Ralph, MONTBRAND, Danièle, POULLET, Hector & TELCHID, Sylviane (2002) *Dictionnaire créole*, édition revue, Paris, SERVEDIT / Maisonneuve & Larose / Éditions Jator.
- LUDWIG, Ralph, MÜHLHÄUSLER, Peter & PAGEL, Steve (éd.) (à paraître) *Linguistic Ecology and Language Contact*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LUDWIG, Ralph, MÜHLHÄUSLER, Peter & PAGEL, Steve (à paraître) « Linguistic Ecology and Language Contact: Overview and perspectives », in LUDWIG, MÜHLHÄUSLER & PAGEL (à paraître), p. 23-90.
- LUDWIG, Ralph & PFÄNDER, Stefan (2003) « La particule “là” en français oral et en créole caribéen : grammaticalisation et contact de langues », in S. KRIEGEL (éd.), *Grammaticalisation et réanalyse : approche de la variation créole et française*, Paris, Éditions du CNRS, p. 269-284.
- LUDWIG, Ralph & SCHWARZE, Sabine (2012) « Ein erneuter Blick auf Entwicklungen der französischen Sprachkultur: Zur Vernetzung von sprachlicher Normierung und literarischer Kanonisierung im 18. und frühen 19. Jahrhundert », *Romanistisches Jahrbuch*, 62, p. 98-136.
- LUPYAN, Gary & DALE, Rick (2010) « Language structure is partly determined by social structure », *Plos One*, 5, p. 1-10.
- LURAGHI, Silvia (2010) « The causes of language change », in S. LURAGHI & V. BUBENIK (éd.), *The Bloomsbury Companion to Historical Linguistics*, Londres, Bloomsbury, 358-371.

- LURON, Jean-Baptiste (2007) *Comment qu'y causont ? 13 leçons de parler rural*, Sury-en-Vaux, Édition AàZ Patrimoine.
- LYONS, Martyn (2003) « French Soldiers and their Correspondence: toward a History of Writing Practices in the First World War », *French History*, 17(1), p. 79-95.
- MAINGUENEAU, Dominique & COSSUTTA Frédéric (1995) « L'analyse des discours constituants », *Langages*, 117, p. 112-125.
- MAINGUENEAU, Dominique (2009) « Le sermon : contraintes génériques et positionnement ». *Langage et société*, 130, p. 37-59.
- MALKIEL, Yakov (1982) « Mutual Attraction, Typological Convergence, Multiple Borrowing, Parallel Independent Development, Spiral-shaped Curve, Periodicity, Advanced State, Slope, Drift, Drag, Slant », *Romance Philology*, 35, p. 479-484.
- MANEUVRIER, Christophe (2012) « Remarques sur les premiers usages du français dans les chartes normandes du XIII^e siècle », *Mélanges offerts à Catherine Bougy, Annales de Normandie* 62(2), p. 55-65.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1983) « 'Si m'aït Diex' et le rituel linguistique de la véridiction », *Le Moyen Français*, 13, p. 7-19.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1985) *Dire le vrai : l'adverbe "si" en français médiéval*, Genève, Droz.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1988) « Dislocations en diachronie : archéologie d'un phénomène du "français oral" », in M. BILGER, K. VAN DEN EYNDE & F. GADET (éd.), *Analyse linguistique et approches de l'oral, Mélanges Claire Blanche-Bemveniste*, Paris/Louvain, Peeters, p. 327-337.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1992a) « Formation, défection et réfection d'un figement. Une formule de serment européenne », *Le Gré des langues*, 3, p. 43-75.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1992b) *Histoire de la langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Dunod.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1995) *L'Évolution du français : ordre des mots, démonstratifs, accent tonique*, Paris, Armand Colin.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1998) « Dislocations en ancien français : thématisation ou rhématisation ? », in P. SIBLOT (éd.) *Les Opérations de thématisation en français*, n^o spécial de *Cahiers de Praxématique*, 30, p. 162-178.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1999) *Le Français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Paris, Ophrys.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2005) *La Langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Nathan.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2006) *Grammaticalisation et changement linguistique*, Bruxelles, De Boeck.

- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2007) « L'évolution de l'ordre des mots en français : grammaticalisation ou cohérence typologique ? », in *Parcours de la phrase : mélanges offerts à Pierre Le Goffic*, Paris, Ophrys, p. 105-118.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2009) « Word Order from Latin to French: A Case of Grammaticalization or of Typological Coherence? », *Journal of Historical Pragmatics*, 5, 1-18.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2012) « L'oral représenté en français médiéval : un accès construit à une face cachée des langues mortes », in *Guillot et al.* (2012), p. 247-264.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2017) « Les débuts de l'«oral représenté» en français : marquage du discours direct dans les plus anciens textes », in C. BADIOU-MONFERRAN, S. BAJRIĆ et P. MONNERET (dir.), *Penser la langue. Sens, texte, histoire. Hommages à Olivier Soutet*, Paris, Champion, p. 117-128.
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (2015) « Les plus anciens textes français (IX^e-mi XII^e s.) et l'évolution de la syntaxe propositionnelle », *Communication au colloque international Diachro-VII organisé par le Lattice et le Clesthia (CNRS, ENS, Sorbonne-nouvelle Paris 3)*, Paris, 5-7 février 2015.
- MARGARITO, Mariagrazia (2008) « Une valise pour bien voyager... avec les italianismes du français », *Synergies Italie*, 4, p. 63-73.
- MAROUZEAU, Jules (1938) *L'Ordre des mots dans la phrase latine. II. Le verbe*, Paris, Les Belles Lettres.
- MARNETTE, Sophie (2005) *Speech and Thought Presentation in French: Concept and Strategies*. New York / Amsterdam, Benjamins.
- MARNETTE, Sophie (2006) « La signalisation du discours rapporté en français médiéval », *Langue française*, 149, p. 31-47.
- MARNETTE, Sophie (2013) « Oralité et locuteurs dans les lais médiévaux », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2013a), p. 21-48.
- MARTIN, Robert (1980) « Déjà et encore : de la présupposition à l'aspect » in DAVID & MARTIN (1980), p. 167-180.
- MARTIN, Robert & WILMET, Marc (1980) *Syntaxe du moyen français*, Bordeaux, SOBODI.
- MARTINEAU, France (2007) « Variation in Canadian French usage from the 18th to the 19th century », *Multilingua. Journal of Cross-Cultural and Interlanguage Communication*, 26, p. 203-227.
- MARTINEAU, France (2011) « Ne-absence in declarative and yes/no interrogative contexts: some patterns of change », in P. LARRIVÉE & R. INGHAM (éd.), *The Evolution of Negation. Beyond the Jespersen Cycle*, Berlin, de Gruyter, p. 179-208.
- MARTINEAU, France, DIACONESCU, Constanta & HIRSCHBÜHLER, Paul (2007) « Le corpus "Voies du Français" : De l'élaboration à l'annotation »,

- in P. KUNSTMANN & A. STEIN (éd.), *Le Nouveau Corpus d'Amsterdam*, Stuttgart, Steiner, p. 121-142.
- MATTIONI, Mario (1982) « Le crépuscule indien », in PLUCHON (1982), p. 33-51.
- MECKING, Volker (2007) « La correspondance d'Albert Bailly et son importance pour le français préclassique et classique », in M. COSTA (éd.), *Mgr Albert Bailly quatre siècles après sa naissance (1605-2005)*, Aoste, Imprimerie Valdôtaine, p. 193-228.
- MEIERN, Johann Gottfried von (1969) *Acta Pacis Westphalica Publica. Oder: Westphälische Friedens=Handlungen und Geschichte*, 6 vol., Osnabrück, Zeller. Réimpression de l'édition originale, Hannover, Johann Christoph Ludolph Schultz 1734-1736.
- MEILLET, Antoine (1921 [1912]) « L'Évolution des formes grammaticales », in A. MEILLET, *Linguistique historique et linguistique générale*, Paris, Champion, p. 130-149.
- MELIS, Ludo (2003) *La Préposition en français*, Paris, Ophrys.
- MÉNAGE, Gilles (1650) *Les Origines de la langue française*, Paris, A. Courbé.
- MÉNAGE, Gilles (1675) *Observations de Monsieur Ménage sur la langue française, Seconde édition*, Paris, Claude Barbin.
- MÉNAGE, Gilles (1689) *Dissertation sur les sonnets pour la Belle Matineuse à Monsieur Conrart*, 2^e éd., Paris, Claude Barbin.
- MÉNARD, Philippe (1994) *Syntaxe de l'ancien français*, 4^e éd., Bordeaux, Éditions Bière.
- MENGE, Hermann (2000 [1873]) *Lehrbuch der lateinischen Syntax und Semantik, völlig neu bearbeitet von Thorsten Burkard und Markus Schauer, wissenschaftliche Beratung Friedrich Maier*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- MERRILEES, Brian (2006) « La morphologie dérivationnelle en français médiéval : l'apport des lexiques », in BURIDANT (2006b), p. 97-115.
- MEULLEMAN, Machteld (2012) *Les Localisateurs dans les constructions existentielles. Approche comparée en espagnol, en français et en italien*, Tübingen, Niemeyer.
- MEYER, Paul (1891) « Un bref superstitieux du XIII^e siècle en vers français », *Bulletin de la société des anciens textes français*, 17^e année, p. 66-74.
- MEYER-LÜBKE, Wilhelm (1908) *Historische Grammatik der französischen Sprache*, Heidelberg, Winter.
- MICHAELIS, Laura A. (1992) « Aspect and the semantics-pragmatics interface: the case of "already" », *Lingua*, 87, p. 321-339.
- MICHAELIS, Laura A. (1996) « On the use and meaning of *already* », *Linguistics and Philosophy*, 19, p. 477-502.
- MICHAELIS, Susanne (éd.) (2008) *Roots of Creole Structures. Weighing the Contribution of Substrates and Superstrates*, Amsterdam, Benjamins.

- MICHAELIS, Susanne, MAURER, Philippe, HASPELMATH, Martin & HUBER, Magnus (éd.) (2013) *The Survey of Pidgin and Creole Languages. Vol. II: Portuguese-based, Spanish-based, and French-based Languages*, Oxford, Oxford University Press.
- MILROY, James (1992) *Linguistic variation and change: on the historical sociolinguistics of English*, Oxford, B. Blackwell.
- MILROY, James & MILROY, Lesley (1985) « Linguistic change, social network and speaker innovation », *Journal of Linguistics*, 21, p. 339-384.
- MOIGNET, Gérard (1988) *Grammaire de l'ancien français*, 2 éd., Paris, Klincksieck.
- MOLLIER, Jean-Yves (1993) « Le manuel scolaire et la bibliothèque du peuple », *Romantisme*, 80, p. 79-93.
- MONET, Philibert (1636) *Invantaire de deus langues, françoise et latine*, Paris, Claude Obert.
- MONGIN, R. P. Jean (1984) *Lettres [1676-1682]. L'évangélisation des esclaves au XVII^e siècle*, présentation Marcel CHATILLON, Bulletin de la Société d'histoire de la Guadeloupe, 61-62, Basse-Terre, Société de l'histoire de Guadeloupe.
- MOREAU DE SAINT-MÉRY, Médéric Louis Élie (1797-1798) *Description topographique, physique, civile, politique et historique de la partie française de l'isle de Saint-Domingue*, 2 vol., Philadelphie/Paris/Hambourg, L.-É. Moreau de Saint-Méry / Dupont / chez les principaux libraires.
- MOREL, Mary-Annick & DANON-BOILEAU, Laurent (1998) *Grammaire de l'intonation*, Paris, Ophrys.
- MORIN, Yves-Charles (2008) « L'Évolution des distinctions de durée vocalique dans la flexion nominale du français », in J. DURAND, B. HABERT & B. LAKS (éd.) *Congrès Mondial de Linguistique Française – CMLF '08*, Paris, Institut de Linguistique Française, p. 115-128, <<http://www.linguistiquefrancaise.org/articles/cmlf/pdf/2008/01/cmlf08349.pdf>>.
- MUFWENE, Salikoko S. (1996) « The Founder Principle in Creole Genesis », *Diachronica*, 13(1), p. 83-134.
- MUFWENE, Salikoko S. (2001) *The Ecology of Language Evolution*, Cambridge, Cambridge University Press.
- MUFWENE, Salikoko S. (2008) *Language Evolution: Contact, Competition and Change*, Londres, Continuum.
- MÜHLHÄUSLER, Peter (1996) *Linguistic Ecology: Language Change and Linguistic Imperialism in the Pacific Region*, Londres, Routledge.
- MULLER, Claude (1975) « Remarques syntactico-sémantiques sur certains adverbes de temps », *Le français moderne*, 43, p. 12-38.
- MYERS-SCOTTON, Carol (2002) *Contact Linguistics: Bilingual Encounters and Grammatical Outcome*, Oxford, Oxford University Press.

- MYLES, Florence, MITCHELL, Rosamond & HOOPER, Janet (1999) « Interrogative chunks in French L2: A basis for creative construction? », *Studies in Second Language Acquisition*, 21, p. 49-80.
- NAZARENKO, Adeline (2000) *La Cause et son expression en français*, Paris, Ophrys.
- NEVALAINEN, Terttu & TANSKANEN, Sanna-Kaisa (2007) *Letter writing*, Amsterdam/Philadelphie, John Benjamins.
- NEVEU, Franck, BLUMENTHAL, Peter, HRIBA, Linda, GERSTENBERG, Annette, MEINSCHAEFER, Judith & PRÉVOST, Sophie (éd.) (2014) *Actes du 4^e Congrès Mondial de Linguistique Française*, n° spécial de *SHS Web of Conferences*, 8, <<http://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2014/05/contents/contents.html>>.
- NEVEU, Franck, MUNI TOKE, Valelia, BLUMENTHAL, Peter, KLINGLER, Thomas, LIGAS, Pierluigi, PRÉVOST, Sophie & TESTON-BONNARD, Sandra (éd.) (2012) *Actes du 3^e Congrès Mondial de Linguistique Française*, n° spécial de *SHS Web of Conferences*, 1, <<http://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2012/01/contents/contents.html>>.
- NICOT, Jean (1606) *Thresor de la langue françoise tant ancienne que moderne*, Paris, David Douceur.
- NIES, Fritz (1996) « Une terra incognita à découvrir : les sous-genres épistolaires au XVII^e siècle », in U. MICHALOWSKI (éd.) *Sur la plume des vents. Mélanges de littérature épistolaires offerts à B. Bray*, Paris, Klincksieck, p. 149-156.
- NØRGÅRD-SØRENSEN, Jens, HELTOFT, Lars & SCHØSLER, Lene (2011) *Connecting Grammaticalisation*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins.
- NYROP, Kristoffer (1899) *Grammaire historique de la langue française, tome I*, Copenhague, Det Nordiske Forlag.
- OLIVÉTAN, Pierre Louis (1535) *La Bible qui est toute la Sainte écriture [...]*, Neuchâtel, Pierre de Vingle.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2008), « De l'injonction à l'interjection : la naissance des marqueurs discursifs tien(s) et tenez en français médiéval (XII^e-XV^e siècles) », *L'Information grammaticale*, 118, p. 11-15.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2011) « Les emplois du marqueur discursif *di va* en ancien français », *Discours*, 8, <<http://discours.revues.org/8162>>.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2012a) « L'évolution des marqueurs discursifs *tiens* et *tenez* du français médiéval jusqu'au français classique (1450-1800) », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, 122(1), p. 1-16.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2012b) « Le développement du marqueur discursif *di* de l'ancien français jusqu'au français classique », in GUILLOT *et al.* (2012), p. 265-280.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2013a) « Les interjections en discours direct : comparaison entre fictions romanesques et fictions dramatiques en moyen

- français », in C. DENOYELLE (éd.), *De l'oral à l'écrit. Le Dialogue à travers les genres romanesque et théâtral*, Orléans, Éditions Paradigme, p. 283-300.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2013b) « "Avoi ! Avoi ! Sire Achillés, vous dites mal" : les emplois de l'interjection *avoi* en français médiéval », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2013a), p. 70-93.
- OPPERMANN-MARSAUX, Evelyne (2014) « Les emplois du marqueur discursif *dea* du moyen français jusqu'au français classique », in ANSCOMBRE, OPPERMANN-MARSAUX & RODRIGUEZ SOMOLINOS (2014), p. 179-198.
- ODUDIN, Antoine (1640) *Recherches italiennes et françaises*, Paris, Antoine de Sommaville.
- PAGANI NAUDET, Cendrine (2005) *Histoire d'un procédé de style. La dislocation (XII^e-XVII^e)*, Paris, Champion.
- PALANDER-COLLIN, Minna (2010) « Correspondence », in A. H. JUCKER & I. TAAVITSAINEN (éd.), *Historical Pragmatics*, Berlin / New York, Mouton de Gruyter, p. 651-678.
- PANHUIS, Dirk (1984) « Is Latin an SOV language? A diachronic perspective », *Indogermanische Forschungen*, 89, p. 140-159.
- PATARD, Adeline, DE MULDER, Walter & GRABAR, Natalia (2017) « Le futur synthétique français a-t-il eu un sens intentionnel ? », in *Le futur dans les langues romanes*, BARANZANI, Laura (éd.), Berne, Peter Lang, p. 15-47.
- PEARCE, Elizabeth (1990) *Parameters in Old French Syntax: Infinitival Complements*, Dordrecht, Kluwer.
- PETROVA, Svetlana (2009) « Information Structure and word order variation in the Old High German Tatian », in R. HINTERHÖTZL & S. PETROVA (éd.), *Information Structure and Language Change: New Approaches to Word Order Variation in Germanic*, Berlin, De Gruyter, p. 251-280.
- PEYTRAUD, Lucien (1897) *L'Esclavage aux Antilles françaises avant 1789. D'après des documents inédits des Archives coloniales*, Paris, Hachette.
- PICOCHÉ, Jacqueline (1987) « La grâce et la merci », *Cahiers de lexicologie*, 50, p. 191-199.
- PICOT, Émile (1968 [1906-1907]) *Les Français italianisants au XVI^e siècle*, 2 vol., réimpression, New York, Burt Franklin.
- PINKSTER, Harm (1990) « Evidence for SVO in Latin? », in R. WRIGHT (éd.), *Latin and Romance Languages in the Early Middle Ages*, Londres, Routledge, p. 69-82.
- PIVÉTÉA, Vianney (1996) *Dictionnaire du Poitevin Saintongeais. Parlers de Vendée, Deux-Sèvres, Vienne, Charente, Charente-Maritime, nord Gironde, sud Loire-Atlantique*, Mougou, Geste Éditions.
- PITAVY, Jean-Christophe (2005) « *Allez, dis donc...* : dire entre verbe et opérateur du discours en grec, latin et français », *Revue de Sémantique et de Pragmatique*, 17, p. 137-150.

- PLUCHON, Pierre (éd.) (1982) *Histoire des Antilles et de la Guyane*, Toulouse, Privat.
- POSNER, Rebecca (1996) *The Romance Languages*, Cambridge, Cambridge University Press.
- POSNER, Rebecca (1997) *Linguistic Change in French*, Oxford, Clarendon Press.
- PRÉVOST, Sophie (2001) *La Postposition du sujet en français aux xv^e et xvi^e siècles*, Paris, CNRS Éditions.
- PRÉVOST, Sophie (2003) « La Grammaticalisation : unidirectionnalité et statut », *Le Français moderne*, 71, p. 144-166.
- PRÉVOST, Sophie (2008) « Quant à X et à propos de X du xiv^e au xvi^e siècle. Émergence de deux marqueurs de topicalisation », *L'Information grammaticale*, 118, p. 38-43.
- PRÉVOST, Sophie (2011) « Expression et position du sujet pronominal : évolution en français », *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris*, 19, p. 13-34.
- PRÉVOST, Sophie (2015) « Recul de la non-expression et de l'inversion du sujet pronominal du xii^e au xiv^e siècle : une approche quantitative & qualitative », in A. CARLIER, M. GOYENS & B. LAMIROY (éd.), *Diachronie du français : nouveaux objets, nouvelles approches*, Berne, Peter Lang, p. 431-460.
- PRICE, Glanville (1993) « Pas (point) without ne in interrogative clauses », *Journal of French Language Studies*, 3, p. 191-195.
- PRIDE, J. B. & HOLMES, Janet (éd.) (1972) *Sociolinguistics. Selected readings*, Harmondsworth, Penguin Books.
- PRUDENT, Lambert Félix (1980) *Des baragouins à la langue antillaise. Analyse historique et sociolinguistique du discours sur le créole*, Paris, Éditions Caribéennes.
- R PROJECT = THE R FOUNDATION OF STATISTICAL COMPUTING (2013) R, <<http://www.r-project.org>>.
- RAINER, Franz (1988) « Towards a theory of blocking: the case of Italian and German quality nouns », in G. BOOIJ & J. VAN MARLE (éd.), *Yearbook of Morphology I*, Dordrecht, Foris, p. 155-185.
- RAINSFORD, Thomas M. (2011) *The Emergence of Group Stress in Medieval French*, thèse de doctorat, University of Cambridge.
- RAINSFORD, Thomas M., GUILLOT, Céline, LAVRENTIEV, Alexei & PRÉVOST, Sophie (2012) « La zone préverbiale en ancien français : apport des corpus annotés », in NEVEU *et al.* (2012), p. 159-176, DOI : <<http://10.1051/shsconf/20120100246>>.
- RASTIER, François (2001) *Art et science du texte*, Paris, Presses Universitaires de France.
- REDDY, Michael J. (1979) « The conduit metaphor: A case of frame conflict in our language about language », in A. ORTONY (éd.), *Metaphor and Thought*, Cambridge, Cambridge University Press, p. 284-310.

- RELLO, Luz & ILISEI, Iustina (2009) « A Comparative Study of Spanish Zero Pronoun Distribution », in *Proceedings of the International Symposium on Data and Sense Mining, Machine Translation and Controlled Languages (ISMTCL), Besançon, July 1-3, 2009*, <http://clg.wlv.ac.uk/papers/Ilisei_ZP-ISMTCL.pdf>.
- RENZI, Lorenzo & SALVI, Giampaolo (éd.) (2001) *Grande grammatica italiana di consultazione*, Milan, Il Mulino, p. 415-481.
- REY, Alain & CHANTREAU, Sophie (1989) « Part », in S. CHANTREAU & A. REY, *Dictionnaire des expressions et locutions*, Paris, Le Robert, p. 862-864.
- RICHELET, Pierre (1680) *Dictionnaire François contenant les mots et les choses*, Genève, Jean Herman Widerhold.
- RICHELET, Pierre (1692) *Dictionnaire de rimes dans un nouvel ordre*, Paris, Florentin & Pierre Delaulne.
- RICHELET, Pierre & BERTHELIN, Pierre Charles (1751) *Dictionnaire de rimes, retouché en 1751 par Berthelin*, Paris, Poirion.
- RICHELET, Pierre (1648) *Dictionnaire de rimes*, Paris, Augustin Courbé.
- RICHTER, Elise (1934) *Chronologische Phonetik des Französischen bis zum Ende des 8. Jahrhunderts*, Halle, Niemeyer.
- RICKARD, Peter (1962) « The word order object-verb-subject in medieval French », *Transactions of the Philological Society*, 61, p. 1-39.
- RICKARD, Peter (1968) *La Langue française au seizième siècle. Étude suivie de textes*, Cambridge, Cambridge University Press.
- RIDRUEJO, E. (2000) « Modo y modalidad. El modo en las subordinadas sustantivas », in I. BOSQUE & V. DEMONTE (éd.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, p. 3206-3251.
- ROBERT, Stéphane (2003) *Perspectives synchroniques sur la grammaticalisation. Polysémie, transcatégorialité et échelles syntaxiques*, Louvain/Paris, Peeters.
- ROBERTS, Ian (2007) *Diachronic Syntax*, Oxford, Oxford University Press.
- ROBERTS, Ian & ROUSSOU, Anna (2003) *Syntactic Change: A Minimalist Approach to Grammaticalization*, Cambridge, Cambridge University Press.
- ROCHÉ, Michel (2006) « La dérivation en *-ier(e)* en ancien français », in BURIDANT (2006b), p. 55-96.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2003) « Variation et changement de l'ancien au moyen français : l'ordre des mots et l'emploi du sujet », in M. GOYENS & W. VERBEKE (éd.), *Dawn of the Written Vernacular in Western Europe*, Leuven, Leuven University Press, p. 273-288.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2011a) « Assertion de la vérité et engagement du locuteur : l'évolution de *voirement* et de *vraiment* en français (XII-XVII^e siècle) », in RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2011b), p. 91-110.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (éd.) (2011b) *Les Marqueurs du discours : approches contrastives*, n° spécial de *Langages*, 184.

- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2011c) « Présentation : les marqueurs du discours, approches contrastives », in A. RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2011b), p. 3-12.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (éd.) (2013a) *Marques d'oralité en français médiéval*, n° spécial de *Diachroniques*, 3.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2013b) « *Si voirement con ge sui voir creant : voirement* dans les formules de serment et de prière de l'ancien français », in LAGORGETTE & LARRIVÉE (2013), p. 123-134.
- RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2014) « Un marqueur médiatif de l'ancien français : *il m'est avis que, ce m'est avis* », in ANSCOMBRE, OPPERMAN-MARSAUX & RODRÍGUEZ SOMOLINOS (2014), p. 159-178.
- ROUBAUD, Pierre-Joseph-André (1785-1786) *Nouveaux synonymes françois*, Paris, Moutard.
- ROUQUIER, Magali & MARCHELLO-NIZIA, Christiane (2012) « De (S)OV à SVO en français : où et quand ? L'ordre des constituants propositionnels dans *La Passion de Clermont* et *La Vie de saint Alexis* », in M. DUFRESNE (éd.), *Constructions en changement. Hommage à Paul Hirschbühler*, Québec, Presses de l'Université Laval, p. 111-155.
- ROUSSELOT, Jean-Pierre (1891) *Les Modifications phonétiques du langage étudiées dans le patois d'une famille à Cellefrouin*, Paris, H. Welter.
- ROYNETTE, Odile, SIOUFFI, Gilles, SMADJA, Stéphanie & STEUCKARDT, Agnès (2014) « Langue écrite et langue parlée pendant la Première Guerre mondiale : enjeux et perspectives », *Romanistisches Jahrbuch*, 64(1), p. 106-129.
- RÜCK, Peter (1991) « Die Urkunde als Kunstwerk », in A. VON EUW & P. SCHREINER (éd.), *Kaiserin Theophanu. Begegnung des Ostens und Westens um die Wende des ersten Jahrtausends. Band II*, Cologne, Schnütgen-Museum, p. 311-333.
- SAINÉAN, Lazare (1912) *Les sources de l'argot ancien, tome 1*, Paris, Champion.
- SALA-MOLINS, Louis (1987) *Le Code noir ou le calvaire de Canaan*, Paris, Presses Universitaires de France.
- SALY, Antoinette (1994) « La prière dans *Aliscans* », *P.R.I.S.M.A.*, t. X, 1994/1, n° 19, p. 59-69, Poitiers.
- SAMPSON, Rodney (2004) « Henri Estienne and Vowel Prosthesis: A Problem in the Phonetic Adaption of Sixteenth-Century Italianisms in French », *French Studies*, 58, p. 327-341.
- SAMPSON, Rodney (2010) *Vowel Prosthesis in Romance. A Diachronic Study*, Oxford, Oxford University Press.
- SAPIR, Edward (1921) *Language: An Introduction to the Study of Speech*, New York, Harcourt & Brace.

- SARAUW, Christine (1920) *Die Italianismen in der französischen Sprache des 16. Jahrhunderts*, Borna-Leipzig, Noske.
- SAUSSURE, Ferdinand de (1972 [1916]) *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot.
- SAUSSURE, Ferdinand de (1989) *Cours de linguistique générale*, édition critique par Rudolph ENGLER, Wiesbaden, Otto Harrassowitz.
- SAYOUS, Pierre-André (1853) *Histoire de la littérature française à l'étranger*, vol. 2, Paris, Cherbulier.
- SCHMIDT, Johannes (1872) *Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen*, Weimar, H. Böhlau.
- SCHMITT, Christian (2003) « Histoire externe du français », in ERNST (2003-2008), vol. 1, p. 801-828.
- SCHNEIDER, Stefan (1999) *Il congiuntivo tra modalità e subordinazione. Uno studio sull'italiano parlato*, Rome, Carocci.
- SCHNEIDER, Stefan (2007) *Reduced Parenthetical Clauses. A Corpus Study of Spoken French, Italian and Spanish*, Amsterdam, Benjamins.
- SCHNEIDER, Stefan (2012) « Les clauses parenthétiques dans les textes de la Nouvelle-France du XVII^e et du XVIII^e siècle : aspects pragmatiques, syntaxiques et diachroniques », in GLIKMAN & AVANZI (2012), p. 87-102.
- SCHNEIDER, Stefan (2013) « Parenthetische Teilsätze in mittelfranzösischen Texten des 14. und 15. Jahrhunderts », *Zeitschrift für romanische Philologie* 129, p. 867-887.
- SCHNEIDER, Stefan & GLIKMAN, Julie (2015) « Origin and development of French parenthetical verbs », in S. SCHNEIDER, J. GLIKMAN & M. AVANZI (éd.), *Parenthetical Verbs*, Berlin, De Gruyter, p. 163-188.
- SELBACH, Rachel, CARDOSO, Hugo C. & VAN DEN BERG, Margot (éd.) (2009) *Gradual Creolization. Studies Celebrating Jacques Arends*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins.
- SERBAT, Guy (1990) « Et jonctif de propositions : une énonciation à double détente », *L'Information grammaticale*, 46, p. 26-38.
- SHAPIRO, Michael (1991) *The Sense of Change: Language as History*, Bloomington, Indiana University Press.
- SIMONI-AUREMBOU, Marie-Rose (1973) « Aspects phonétiques de l'atlas de l'Île-de-France et de l'Orléanais. Unité ou diversité », *Les Dialectes romans de France à la lumière des atlas régionaux*, Paris, CNRS p. 379-400.
- SINEMÄKI, Kaius (2008) « Complexity trade-offs in core argument marking », in M. MIESTAMO, K. SINEMÄKI & F. KARLSSON (éd.) *Language Complexity: Typology, Contact, Change*, Amsterdam, Benjamins, p. 67-88.
- SIOUFFI, Gilles (2007) « De la Renaissance à la Révolution », in A. REY, F. DUVAL & G. SIOUFFI *Mille ans de langue française. Histoire d'une passion*, Paris, Perrin, p. 457-960.

- SIOUFFI, Gilles, STEUCKARDT, Agnès & WIONET, Chantal (2011) « La modalisation de l'énoncé à l'écrit : enquête sur les représentations et les usages. Le cas de *c'est vrai que* », in *L'Information Grammaticale*, 130, p. 11-18.
- SIOUFFI, Gilles, STEUCKARDT, Agnès & WIONET, Chantal (2012) « Comment enquêter sur des diachronies courtes et contemporaines ? », in NEVEU *et al.* (2012), p. 215-226.
- SIRDAR-ISKANDAR, Christine (1983) « *Allons !* », *Semantikos*, 7(1), p. 28-44.
- SKRELINA, Louisa Mikhaïlovna & STANOVAÏA, Lydia Anatolievna (2001) *Histoire du français* (en russe), Moscou, Vischaya chkola.
- SKUPIEN DEKENS, Carine (2014) « Reste-t-il des marques de l'oral dans les sermons de Calvin ? », in D. AQUINO-WEBER, F. DIÉMOZ, L. GRÜNER & A. REUSSER-ELZINGRE (éd.) *Toujours langue variée... Mélanges de linguistique historique du français et de dialectologie galloromane offerts à M. le Professeur Andres Kristol par ses collègues et anciens élèves*, Genève, Droz, p. 83-97.
- SKUPIEN DEKENS, Carine (2017) « Du corbeau enrôlé au patois de Canaan : quelques éléments de sociolinguistique diachronique du sociolecte protestant », in *Les Protestants à l'époque moderne, une approche anthropologique*, sous la direction d'Olivier CHRISTIN et Yves KRUMENACKER, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, p. 397-416.
- SMITH, Pauline M. (1983) « Le redoublement de termes et les emprunts linguistiques dans la traduction en France au XVI^e siècle. Henri Estienne et François de Belleforest », *Revue de Linguistique Romane*, 48, p. 37-58.
- SOLER, Patrice (2001) *Genres, formes, tons*, Paris, Presses Universitaires de France.
- SORIANO SIERRA, Ascensión (2006) « Interjections issues d'un verbe de mouvement : étude comparée français-espagnol », in BURIDANT (2006a), p. 73-90.
- SORNICOLA, Rosanna (2008) « Nominal Inflection and Grammatical Relations in Tenth-Century Legal Documents from the South of Italy », in R. WRIGHT (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif VIII, Actes du VIII^e Colloque International sur le Latin Vulgaire et Tardif, Oxford, 6-9 septembre 2006*, Hildesheim, Olms, p. 510-520.
- SOUTET, Olivier (1992) *Études d'ancien de et de moyen français*, Paris, Presses Universitaires de France, p. 147-167.
- SPEVAK, Olga (2005) « Itinerarium Egeriae : L'ordre des constituants obligatoires », *Mnemosyne*, 58, p. 235-261.
- SPILLEBOUT, Gabriel & ANTOINE, Gérald (2007) *Grammaire de la langue française du XVII^e siècle*, Paris, Eurédit.
- STANOVAÏA, Lydia Anatolievna (2003) « La Standardisation en ancien français », in M. GOYENS & W. VERBEKE (éd.), *The Dawn of the Written Vernacular in Western Europe*, Louvain, Leuven University Press, p. 241-272.

- STAUFFER, Richard (1980) *Interprètes de la Bible, études sur les Réformateurs du XVI^e siècle*, Paris, Beauchesne.
- STEIN, Achim, KUNSTMANN, Pierre & GLESSGEN, Martin-D. (dir.) (2011) *Nouveau Corpus d'Amsterdam. Corpus informatique de textes littéraires d'ancien français (ca 1150-1350)*, Stuttgart, Institut für Linguistik/Romanistik.
- STEIN, Achim & PRÉVOST, Sophie (2013) « Syntactic Annotation of Medieval Texts: The Syntactic Reference Corpus of Medieval French (SRCMF) », in P. BENNETT, M. DURRELL, S. SCHEIBLE & R. J. WHITT (éd.), *New Methods in Historical Corpora*, Tübingen, Günther Narr, p. 275-282.
- STOLLBERG-RILINGER, Barbara (2011) « Völkerrechtlicher Status und zeremonielle Praxis auf dem Westfälischen Friedenskongreß », in M. JUCKER, M. KINTZINGER, R. C. SCHWINGES & B. STOLLBERG-RILINGER (éd.), *Rechtsformen internationaler Politik: Theorie, Norm und Praxis vom 12. bis zum 18. Jahrhundert*, Berlin / New York, Duncker & Humblot, p. 147-164.
- ŠTICHAUER, Jaroslav (2006) « Campaniste ou la naissance d'un mot », *Études romanes de Brno*, 27, p. 7-17.
- ŠTICHAUER, Jaroslav (2015) « Les règles de construction de lexèmes (RCL) peuvent-elles disparaître en diachronie ? », in BADIOU-MONFERRAN & VERJANS (2015), p. 267-279.
- STOTZ, Peter (2000) *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters, Zweiter Bd. – Bedeutungswandel und Wortbildung*, Munich, C.H. Beck Verlag.
- SWIATKOWSKA, Marcela (2006) « L'interjection : entre déixis et anaphore », in BURIDANT (2006a), p. 47-56.
- SWIGGERS, Pierre (1993) « Synchrony and Diachrony in Sapir's Language », *Neuphilologische Mitteilungen*, 44, p. 313-322.
- TEKAVČIĆ, Pavao (1972) *Grammatica storica dell'italiano, volume III: Lessico*, Bologne, Il Mulino.
- TEKAVČIĆ, Pavao (1980) *Grammatica storica dell'italiano*, Bologne, Il Mulino.
- TEMPLE, Martine (1996) *Pour une sémantique des mots construits*, Lille, Presses universitaires du Septentrion.
- TESNIÈRE, Lucien (1988) *Éléments de syntaxe structurale*, 2^e éd. revue et corrigée, Paris, Klincksieck.
- THÉRY, Julien (2003) « Fama : l'opinion publique comme preuve judiciaire. Aperçus sur la révolution médiévale de l'inquisitoire (XII^e-XIV^e siècle) », in B. LEMESLE (éd.), *La Preuve en justice de l'Antiquité à nos jours*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, p. 119-147.
- THIBAUT, André (éd.) (2012a) *Le Français dans les Antilles : Études linguistiques*, Paris, L'Harmattan.
- THIBAUT, André (2012b) « Le Français dans les Antilles : Présentation », in THIBAUT (2012a), p. 11-28.

- THIBAUT, André (éd.) (2016) *Du Français aux créoles : Phonétique, lexicologie et dialectologie antillaises*, Paris, Garnier.
- THOMASON, Sarah G. (2008) « Pidgins/Creoles and Historical Linguistics », in KOUWENBERG & SINGLER (2008), p. 242-262.
- THOMASON, Sarah G. & KAUFMAN, Terrence (1988) *Language Contact, Creolization, and Genetic Linguistics*, Berkeley, University of California Press.
- THOMPSON, D'Arcy W. (1917) *On Growth and Form*, Cambridge, Cambridge University Press.
- THUROT, Charles (1881-1883) *De la prononciation française depuis le commencement du XVI^e siècle. D'après les témoignages des grammairiens*, 2 vol., Paris, Imprimerie Nationale.
- TISCHER, Anuschka (1999) *Französische Diplomatie und Diplomaten auf dem Westfälischen Friedenskongress: Außenpolitik unter Richelieu und Mazarin*, Münster, Aschendorff.
- TISSIER, Jean (2003 [1884]) *Dictionnaire berrichon*, réédition facsimilé, Péronnas, Éditions du Bastion.
- TLIO = *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, <<http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>>.
- TOBLER, Adolf (1912) « Vom Verwünschen », in A. TOBLER, *Vermischte Beiträge zur französischen Grammatik*, Leipzig, S. Hirzel, vol. 4, p. 112-127.
- TORTERAT, Frédéric (2000) « Et en emploi syndético-hypotactique : hypothèse sur une jonction implicite en ancien et moyen français », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 91(1), p. 183-202.
- TRACCONAGLIA, Giovanni (1907) *Contributo allo studio dell'italianismo in Francia I. Henri Estienne e gli italianismi*, Lodi, Dell'Avo.
- TRAUGOTT Elizabeth C. (1982) « From propositional to textual and expressive meanings: some semantic- pragmatic aspects of grammaticalization », in W. P. LEHMANN & Y. MALKIEL (éd.), *Perspectives on Historical Linguistics*, Amsterdam, J. Benjamins, p. 245-271.
- TRAUGOTT, Elizabeth C. (1989) « On the rise of epistemic meanings in English: an example of subjectification in semantic change », *Language*, 65, p. 31-55.
- TRAUGOTT, Elizabeth C. (1995a) « The Role of the Development of Discourse Markers in a Theory of Grammaticalization », communication présentée à l'*International Conference on Historical Linguistics (ICHL) XII*, Manchester.
- TRAUGOTT, Elizabeth C. (1995b) « Subjectification in grammaticalisation », in D. STEIN & S. WRIGHT (éd.), *Subjectivity and Subjectivisation in Language*, Cambridge, Cambridge University Press, p. 31-54.
- TRAUGOTT, Elizabeth C. (2001) « Zeroing in on multifunctionality and style », in P. ECKERT & J. R. RICKFORD (éd.), *Style and Sociolinguistic Variation*, Cambridge, Cambridge University Press, p. 127-139.

- TRAUGOTT, Elizabeth C. & DASHER, Richard B. (2002) *Regularity in Semantic Change*, Cambridge, Cambridge University Press.
- TRAUGOTT, Elizabeth Closs & WATERHOUSE, John (1969) « *Already and yet: a suppletive set of aspect-markers?* », *Journal of Linguistics*, 5, p. 287-304.
- TRESCASES, Pierre (1978a) *Les Attitudes françaises envers les grands courants d'emprunts. Italianismes et américanismes*, Ann Arbor, Univ. Microfilms Internat.
- TRESCASES, Pierre (1978b) « Nouveau regard rétrospectif et instructif sur les "Deux dialogues du nouveau langage François italianizé" d'Henri Estienne », *Le Français moderne*, 46, p. 256-263.
- TROTTER, David (2006) « Contacts linguistiques intraromans. Roman et français, occitan », in ERNST (2003-2008), vol. 2, p. 1776-1785.
- TRUDGILL, Peter (2010) « Contact and Sociolinguistic Typology », in R. HICKEY (éd.), *The Handbook of Language Contact*, Oxford, Wiley-Blackwell, p. 299-319.
- TUSTEP = *Tübingen System von Textverarbeitungsprogrammen* (2013). <<http://www.tustep.uni-tuebingen.de/>>.
- URMSON, James O. (1952) « Parenthetical verbs », *Mind*, 61, p. 480-496.
- VALDMAN, Albert (éd.) (2002) *La Créolisation : à chacun sa vérité*, Études créoles, XXV(1), Paris, L'Harmattan.
- VÄLIKANGAS, Olli (1982) « La notion de *déjà* et les mots qui servent à la rendre dans quelques langues européennes », *Neuphilologische Mitteilungen*, 83, p. 371-404.
- VAN DER AUWERA, Johan (1993) « *Already and still: beyond duality* », *Linguistics and Philosophy*, 16, p. 613-653.
- VAN DER AUWERA, Johan (1998) « Phasal adverbials in the languages of Europe » in J. VAN DER AUWERA & D. P. Ó. BAOILL (éd.) *Adverbial Constructions in the Languages of Europe*, Berlin / New York, Mouton de Gruyter, p. 25-145.
- VANDEWEGHE, Willy (1992) *Perspectivische evaluatie in het Nederlands: De partikels van de AL/NOG/PAS-groep*, Gand, Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde.
- VAUGELAS, Claude Favre (1647) *Remarques sur la langue française, utiles à ceux qui veulent bien parler et bien écrire*, Paris, Vve J. Camusat et P. Le Petit.
- VENNEMANN, Theo (1974) « Topics, subjects, and word order: from SXV to SVX via TVX », in J. ANDERSON & C. JONES (éd.), *Historical Linguistics*, Amsterdam, North Holland, p. 339-376.
- VERJANS, Thomas (2012) « Évolution des particules grammaticales : le cas d'*avant* » in GUILLOT *et al.* (2012), p. 377-396.
- VERLEYEN, Stijn (2008) « L'application de modèles synchroniques à la diachronie : contribution à l'épistémologie de la linguistique diachronique au XX^e siècle », in B. FAGARD, S. PRÉVOST, B. COMBETTES & O. BERTRAND

- (éd.), *Évolutions en français. Études de linguistique diachronique*, Berne, Peter Lang, p. 461-477.
- VET, Co (1980) *Temps, aspect et adverbess de temps en français contemporain*, Genève, Droz.
- VIALA, Alain (1981) « La genèse des formes épistolaires en français et leurs sources latines et européennes. Essais de chronologie distinctive (xvi^e-xvii^e siècles) », *Revue de Littérature Comparée*, 55, p. 171-177.
- VIDOS, Benedek E. (1931) « Contributo alla storia delle parole francesi di origine italiana », *Archivum Romanicum*, 15, p. 449-479.
- VIDOS, Benedek E. (1939) *Storia delle parole marinaresche italiane passate in francese. Contributo storico-linguistico all'espansione della lingua nautica italiana*, Florence, Olschki.
- VINCENSINI, Jean-Jacques (2006) « Formes et fonctions structurantes. À propos de quelques interjections en ancien et en moyen français », in BURIDANT (2006a), p. 101-111.
- VINCENT, Nigel (1976) « Perceptual factors and word order change in Latin », in M. HARRIS (éd.), *Romance syntax: synchronic and diachronic perspectives*, Salford, University of Salford, p. 54-68.
- VOLLENWEIDER, Alice (1963) « Der Einfluß der italienischen auf die französische Kochkunst im Spiegel der Sprache (Historischer Überblick) », *Vox Romanica*, 22, p. 59-88.
- WALKER, Douglas C. (1982) *Dictionnaire inverse de l'ancien français*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa.
- WANG, William S.-Y. (1969) « Competing changes as cause of residue », *Language*, 45, p. 9-25.
- WARTBURG, Walther von, CHAMBON, Jean-Pierre & HOFFERT, Margarete (1928-) *Französisches etymologisches Wörterbuch: eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, Bonn, Fritz Klopp ; Basel, Zbinden Druck und Verlag [1992-].
- WATKINS, Calvert (1964) « Preliminaries to the reconstruction of Indo-European sentence structure », in Horace G. LUNT (éd.), *Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists*, La Haye, Mouton, p. 1035-1045.
- WEINREICH, Uriel (1970) *Erkundungen zur Theorie der Semantik*, Tübingen, Niemeyer.
- WEINREICH, Uriel, LABOV, William & HERZOG, Marvin I. (1968) *Empirical Foundations for a Theory of Language Change*, Austin, University of Texas Press.
- WIERZBICKA, Anna (1992) « The semantics of interjection », *Journal of Pragmatics*, 18, p. 159-192.
- WILKINS, David (1995) « Expanding the traditional category of deictic elements: Interjections as deictics », in G. A. BRUDER, J. F. DUCHAN

- & L. E. HEWITT (éd.), *Deixis in Narrative: A Cognitive Science Prospective*, Hillsdale NJ, Lawrence Erlbaum, p. 359-386.
- WILLIAMS, Geoffrey (éd.) (2005) *La Linguistique de corpus*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- WILMET, Marc (1970) *Le Système de l'indicatif en moyen français*, Genève, Droz.
- WILMET, Marc (1997) *Grammaire critique du français*, Bruxelles/Paris, Duculot/Hachette.
- WIND, Bartina H. (1928) *Les Mots italiens introduits en français au xv^e siècle*, Deventer, Kluwer.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2012a) « Les documents comptables comme source pour l'étude de l'anthroponymie (xiv^e-xvii^e siècles) », in Y. BÜRKI, M. CIMELI & R. SÁNCHEZ (éd.), *Lengua, Llengua, Llingua, Lingua, Langue. Encuentros filológicos (ibero)románicos. Estudios en homenaje a la profesora Beatrice Schmid*, Munich, Verlag Anja Urbanek, p. 469-479.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2012b) « L'édition scientifique des documents comptables médiévaux : enjeux et perspectives d'une entreprise pluridisciplinaire », *Perspectives médiévales*, 34, <<http://peme.revues.org/1612>>.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2013) « De Estienne Husson pour ce qu'il dit à Jannon Morelot : "un filz de bastarde ne me puet valoir !" : représentation de l'oral dans les documents comptables médiévaux », in LAGORGETTE & LARRIVÉE (2013), p. 65-80.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2014) « Comment étudier la langue des documents comptables médiévaux ? Quelques remarques et réflexions méthodologiques sur des sources de données nouvelles pour l'étude du français », *Zeitschrift für romanische Philologie*, 130(2), p. 316-332.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2015) « Formules et variation dans les documents comptables médiévaux : les droits du seigneur à Chamagne dans les registres du receveur de Châtel-sur-Moselle (1429-1530) », in : I. DRAELANTS / C. BALOUZAT-LOUBET (éd.), *La Formule au Moyen Âge II – Formulas in Medieval Culture II*. Actes du colloque international de Nancy et Metz, 7-9 juin 2012 – Proceedings of the International Conference, Nancy and Metz, 7th-9th June 2012. Turnhout : Brepols, p. 61-73.
- WIRTH-JAILLARD, Aude (2017) « Transcription fidèle ou reconstruction ? Les paroles sanctionnées par la justice et leur mise à l'écrit (xiv^e-xv^e siècles) », in A. M. Kristol (éd.), *La mise à l'écrit et ses conséquences. Actes du troisième colloque « Repenser l'histoire du français »*, Université de Neuchâtel, 5-6 juin 2014. Tübingen : A. Francke Verlag (Romanica Helvetica vol. 138), p. 165-174.
- WOLF, Heinz Jürgen (1972) « It. *romanista, quattrocentista*: Anwendungsbereiche eines „gelehrten“ Suffixes im Italienischen, Spanischen und Französischen », *Romanische Forschungen*, 84, p. 314-367.

- WOUDEN, Ton van der, FOOLEN, Ad & CRAEN, Piet van de (éd.) (2003) *Particles*, n° spécial de *Belgian Journal of Linguistics*, 16.
- WRAY, Alison (2002) *Formulaic Language and the Lexicon*, Cambridge, Cambridge University Press.
- ZARING, Laurie (2010) « Changing from OV to VO: more evidence from Old French », *Ianua. Revista Romanica Philologica*, 10, p. 1-18.
- ZIMMERMANN, Michael (2009) « On the evolution of expletive subject pronouns in Old French », in G. A. KAISER & E.-M. REMBERGER (éd.), *Proceedings of the Workshop "Null-subjects, expletives, and locatives in Romance"*, Constance, Universität Konstanz, p. 63-92, <<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:bsz:352-opus-78604>>.
- ZINK, Michel (1976) *La Prédication en langue romane avant 1300*, Paris, Champion.
- ZINK, Gaston (1997) *Morphosyntaxe du pronom personnel (non réfléchi) en moyen français*, Genève, Droz.
- ZUMTHOR, Paul (1987) *La Lettre et la voix, de la « littérature » médiévale*, Paris, Le Seuil.